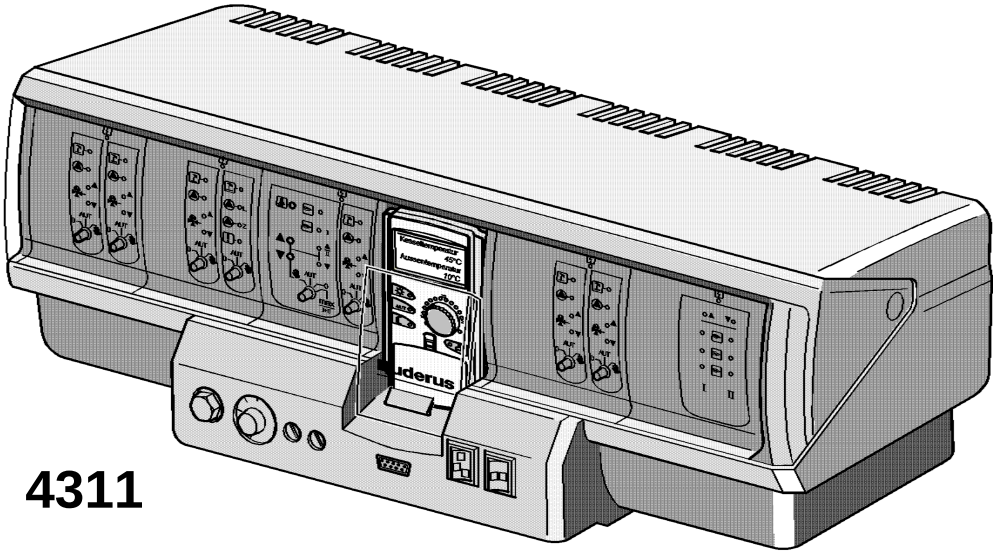
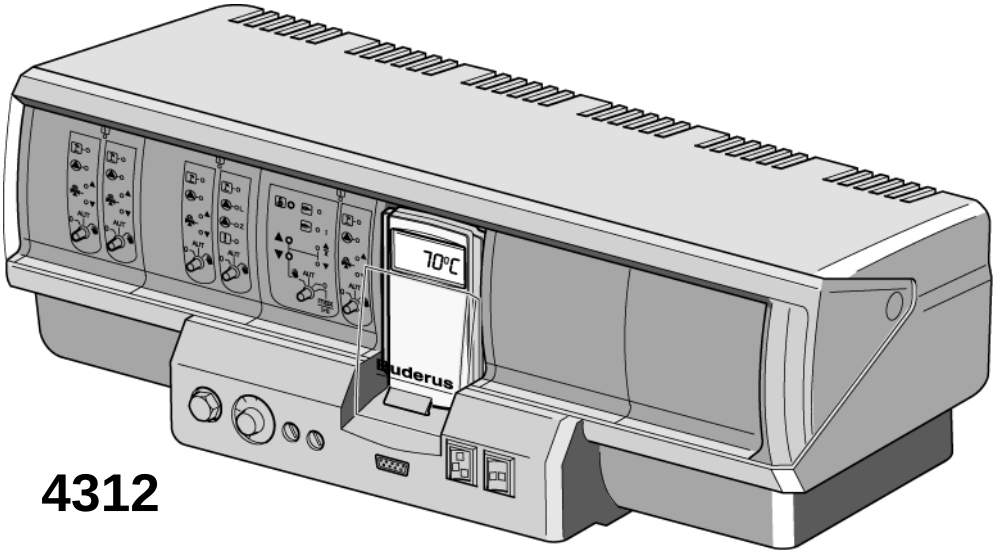
Istruzioni per l’uso

Apparecchio di regolazione Logamatic 4311 / 4312



4311



4312

Semplice utilizzo con il sistema "premere e girare"

Buderus

Prefazione

Importanti norme generali di utilizzo

Impiegare l'apparecchio esclusivamente secondo la sua destinazione d'uso, osservando le relative istruzioni di montaggio. Manutenzione e riparazioni devono essere eseguite soltanto da specialisti autorizzati.

L'apparecchio deve funzionare solo nelle combinazioni e con gli accessori e le parti di ricambio indicate nelle istruzioni di montaggio. Utilizzare altre combinazioni, accessori e parti usurabili, soltanto se queste sono esplicitamente destinate per l'applicazione prevista e non interferiscono con le caratteristiche delle prestazioni e delle esigenze di sicurezza.

Con riserva di variazioni tecniche!

A motivo di costanti ulteriori sviluppi, possono essere leggermente diverse le figure, i processi di funzionamento ed i dati tecnici.

Indice

1 Introduzione 4
2 Pericoli ed indicazioni di sicurezza 5
3 Riscaldare in modo economico e risparmiare energia 6
4 Apparecchio di regolazione Logamatic 4311 - Elementi di servizio 7
5 Istruzioni per l'uso abbreviate 14
6 Impostare la temperatura ambiente 17
7 Regolazione dell'acqua calda 20
8 Regolazione della pompa di ricircolo 22
9 Richiamare le indicazioni 24
10 Scegliere il programma standard 25
11 Modificare il programma standard 28
12 Inserire un nuovo programma di riscaldamento 37
13 Impostare un nuovo programma per la produzione di acqua calda 39
14 Impostare un nuovo programma della pompa di ricircolo 40
15 Funzione party e funzione pausa 41
16 Programma ferie 42
17 Impostare la commutazione estate / inverno 44
18 Modificare la visualizzazione standard 46
19 Impostare la data e l'ora 47
20 Test dei gas di scarico 48
21 Calibrare le sonde di temperatura ambiente 49
22 Indicazioni d'uso per impianti a più caldaie 50
23 Disfunzioni e rimedi 51
24 Esercizio d'emergenza 53
25 Protocollo delle impostazioni 55
26 Indice analitico 56

1 Introduzione

Gli apparecchi di regolazione Logamatic 4311 e Logamatic 4312 sono concepiti per l'espansione mediante moduli e possono essere equipaggiati, a seconda del tipo e del volume dell'impianto, con fino a quattro moduli accessori.
La costruzione modulare, nella dotazione massimo accessoriata, consente il collegamento di complessivi otto circuiti riscaldamento con valvola miscelatrice.

Su ogni modulo ci sono elementi di servizio per l'esercizio manuale ed indicazioni d'esercizio.

Gli apparecchi di regolazione Logamatic 4311 e Logamatic 4312 sono provvisti di una dotazione tecnica di sicurezza completa.

La dotazione base del Logamatic 4311 comprende:

- la regolazione di una caldaia in funzione della temperatura esterna
- l'impiego di un bruciatore monostadio, bistadio oppure modulante
- la regolazione del circuito caldaia
- l'unità di servizio MEC 2

La dotazione base del Logamatic 4312 comprende:

- la regolazione di una caldaia in funzione della temperatura esterna
- l'impiego di un bruciatore monostadio, bistadio oppure modulante
- la regolazione del circuito caldaia
- Il display per la visualizzazione della temperatura di caldaia

L'unità di servizio MEC 2 rappresenta la componente centrale.

Il concetto d'impiego è:
"premere e girare"

Funzioni e valori d'esercizio vengono visualizzati nel display.

"La regolazione parla la Vostra lingua."

Mediante i tasti attivate l'indicazione delle funzioni a display. Se un tasto viene premuto e mantenuto premuto, il valore può essere modificato girando la manopola.

Rilasciando il tasto il nuovo valore viene inserito in programma e memorizzato.

Se entro c.a. 5 minuti non viene effettuata alcuna impostazione, l'apparecchio torna automaticamente alla visualizzazione standard.

Dipendentemente dai moduli impiegati, gli apparecchi di regolazione Logamatic 4311 e Logamatic 4312 contengono le seguenti funzioni:

- Orologio a 10 canali con programma settimanale
- Impostazione automatica dell'ora con ricezione radio dell'ora esatta
- Commutazione automatica estate/inverno
- Produzione dell'acqua calda 30 minuti prima dell'avvio dell'esercizio di riscaldamento
- Precedenza alla produzione dell'acqua calda
- Programma vacanze
- Funzione di protezione antigelo
- 8 programmi standard a scelta. Se nessun programma dovesse corrispondere alle vostre esigenze, potete impostare un programma personalizzato.
- Temporizzazione di 3 minuti per la pompa di caldaia e di carico dell'accumulatore a seconda delle condizioni d'esercizio
- Protezione anticondensa
- Test dei gas di scarico
- Adattamento automatico della linea termocaratteristica
- Ottimazione di inserimento e disinserimento con auto apprendimento
- Selezione fra regolazione in funzione della temperatura esterna o della temperatura ambiente

2 Pericoli ed indicazioni di sicurezza

Leggete attentamente queste istruzioni per l'uso prima di mettere in funzione l'impianto.

Tutte le operazioni che richiedono di aprire l'apparecchio di regolazione, possono essere eseguite solo da una ditta specializzata.

Prima di aprire l'apparecchio di regolazione deve essere tolta la corrente all'impianto mediante l'interruttore di emergenza oppure togliendo i fusibili.

Attenzione a non mettere in funzione l'impianto in modo non appropriato!

Fatevi informare dettagliatamente sull'uso dell'impianto dalla Vostra ditta specializzata.
È permesso impostare e modificare solo i valori di esercizio contenuti in queste istruzioni.
Altre impostazioni modificano i programmi di comando dell'impianto di riscaldamento e possono provocare disfunzioni all'impianto.

Attenzione!

La produzione dell'acqua calda è provvista di un programma per la disinfezione termica. Questa funzione deve essere attivata dalla ditta specializzata al momento dell'installazione. Ogni martedì a partire dalle ore 1:00 l'intero sistema di acqua calda viene riscaldato a 70 °C. Questa impostazione può essere modificata liberamente in ogni momento dalla Vostra ditta specializzata. Se il circuito dell'acqua calda del Vostro impianto di riscaldamento non dispone di un miscelatore termostatico, **non utilizzate in questo periodo l'acqua calda, se non miscelandola con acqua fredda! Pericolo di scottature!**

Attenzione!

Durante il test dei gas di scarico sussiste il pericolo di scottature. Aprite sempre prima il rubinetto dell'acqua fredda e miscelate l'acqua secondo il bisogno.

Attenzione!

La protezione antigelo è attiva solo quando l'apparecchio di regolazione è acceso. Con l'apparecchio di regolazione spento, scaricate l'acqua dalla caldaia, dall'accumulatore e dai tubi dell'impianto! Il pericolo di gelo cessa soltanto quando l'intero impianto è asciutto.

In caso di pericolo, disinserite l'interruttore di emergenza del locale caldaia. Fate eliminare subito da una ditta specializzata eventuali disfunzioni nell'impianto di riscaldamento.

3 Riscaldare in modo economico e risparmiare energia

La tecnica di regolazione Buderus Vi garantisce un ottimale comfort con molte possibilità tecniche, a minimale consumo energetico e semplicità di utilizzo.

Osservando le indicazioni di seguito riportate, risparmierete energia, quindi denaro e preserverete l'ambiente.

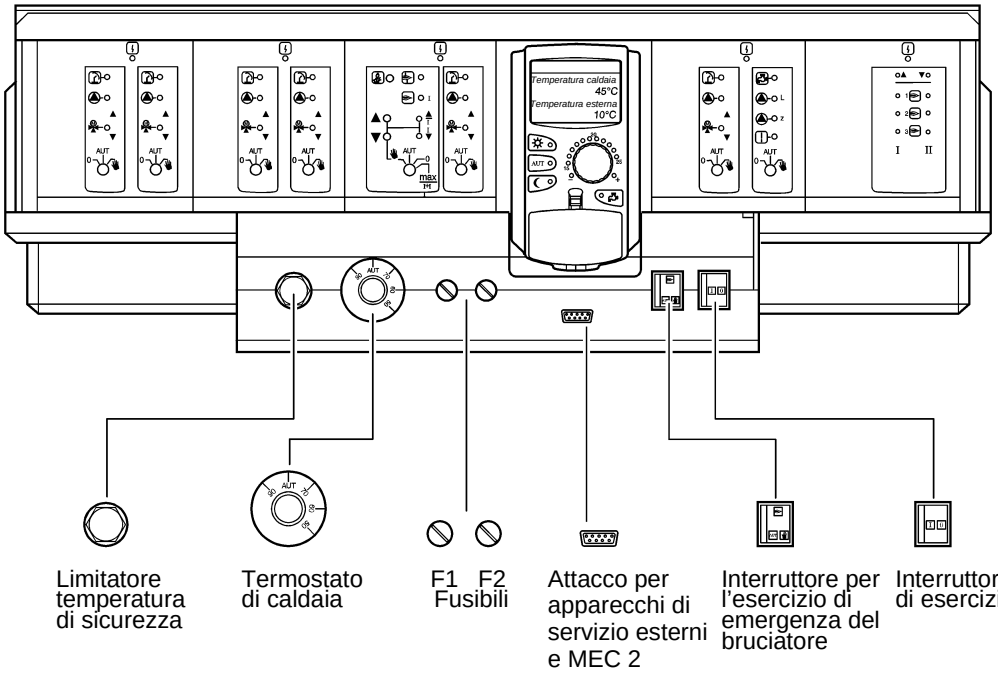
- Alla prima messa in funzione, fatevi istruire in dettaglio dallo specialista del riscaldamento. Se qualcosa non vi è chiaro, richiedete ulteriori spiegazioni.
- Leggete attentamente l'istruzione per l'uso del vostro impianto di riscaldamento.
- Fate adattare il vostro impianto di riscaldamento alle particolarità della vostra casa.
- Fate eseguire regolarmente la manutenzione dell'impianto di riscaldamento.
- Nella stagione fredda, arieggiate solo brevemente e con abbondanza. In questa maniera si evita un raffreddarsi degli ambienti.
- Controllate le tarature delle valvole termostatiche dei singoli locali.
- Non regolate la temperatura dei locali e dell'acqua calda più alta di quanto necessario.

Corrispondono alle vostre abitudini di vita i tempi di inserimento preimpostati (esercizio diurno e notturno) per il riscaldamento dei locali e per la produzione di acqua calda?

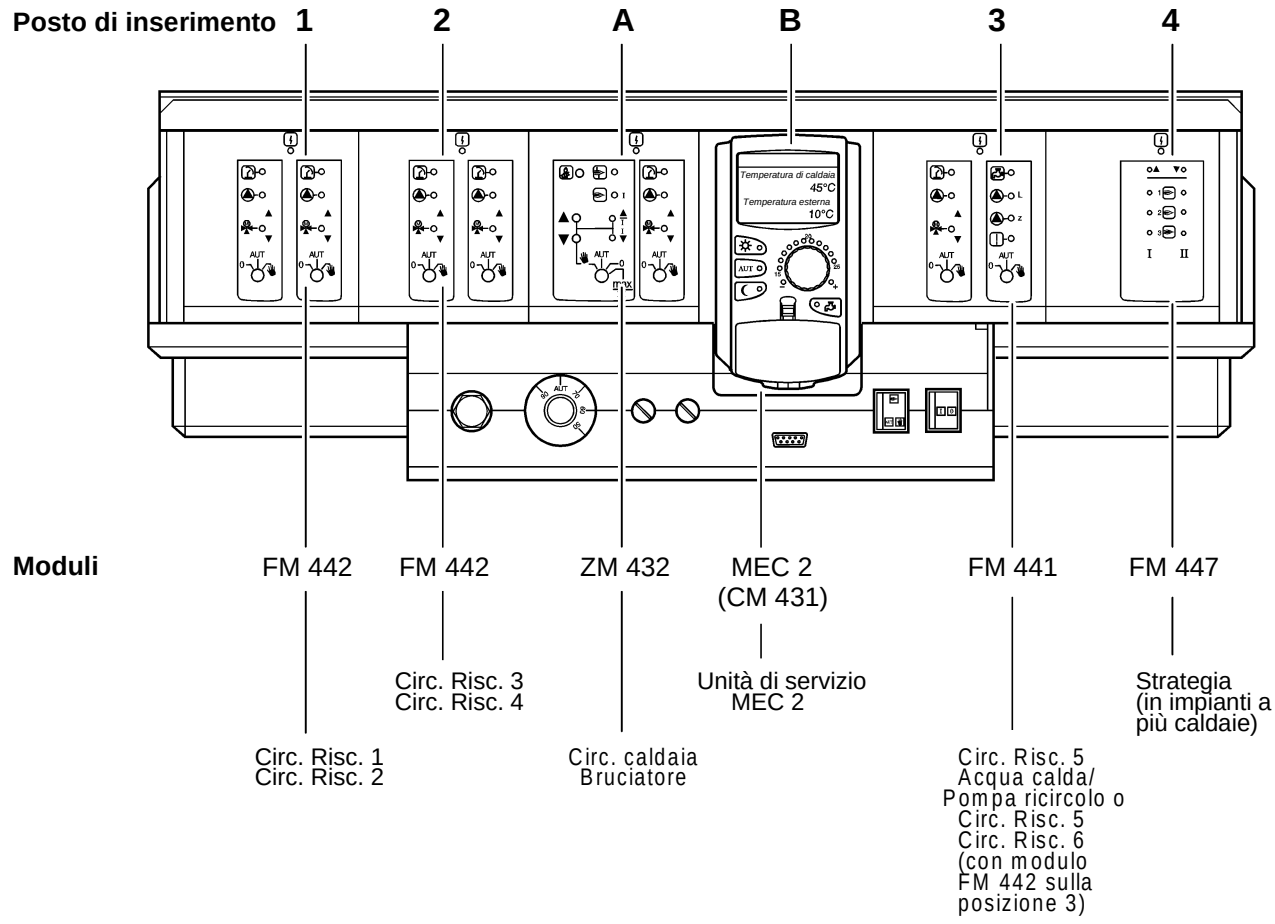
- Correggete il programma standard secondo i vostri desideri.
- Sfruttate le possibilità di regolazione della commutazione estate/inverno per la stagione di transizione.
- Evitate frequenti cambiamenti della regolazione di temperatura dei locali e della produzione d'acqua calda.
- Tutte le correzioni di temperatura sono operative solo dopo un certo tempo. Se i cambiamenti non hanno raggiunto il risultato desiderato, correggete le vostre impostazioni soltanto il giorno seguente.
- Un gradevole clima ambientale non dipende solo dalla temperatura dei locali, bensì anche dall'umidità dell'aria. Più l'aria è secca, tanto più freddo viene percepito il locale. Potete migliorare l'umidità dell'aria per mezzo di piante per interni.

4 Quadro di regolazione Logamatic 4311 - Elementi di servizio

L'uso dell'apparecchio di regolazione Logamatic 4312 è sostanzialmente identico a quello del Logamatic 4311. Pertanto nelle pagine seguenti non si farà più particolare riferimento al Logamatic 4312.



Moduli in dotazione

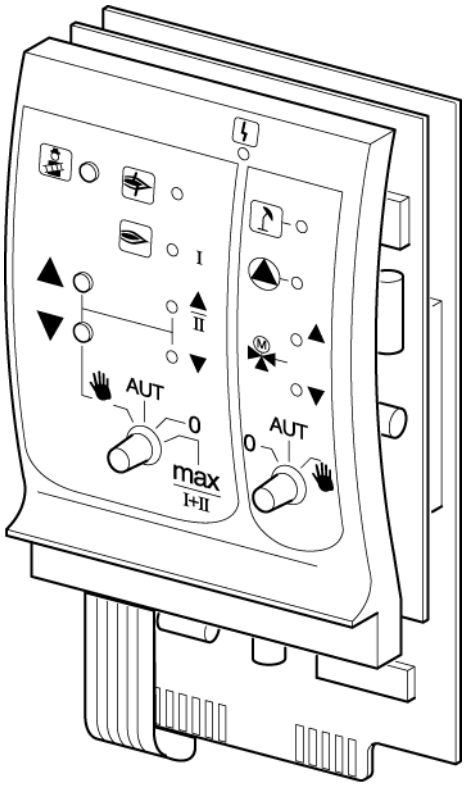


Modulo bruciatore e modulo circuito caldaia ZM 432

Il modulo ZM 432 appartiene alla dotazione base degli apparecchi di regolazione Logamatic 4311 e 4312.
Gli interruttori manuali sul modulo hanno solo funzioni di manutenzione e servizio.

Se gli interruttori manuali non si trovano in posizione automatico, nel MEC 2 appare un avviso corrispondente e si accende l'indicazione di disfunzione [ϟ].

Non utilizzate gli interruttori manuali per disinserire l'impianto in caso di assenza temporanea. Le funzioni di regolazione rimangono attive durante l'esercizio manuale.



Funzione del bruciatore

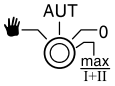
Tasto spazzacamino per il test dei gas di scarico

Premere il tasto spazzacamino per alcuni secondi.

La regolazione del riscaldamento lavora per 30 minuti con una temperatura di mandata aumentata. Durante il test dei gas di scarico, le indicazioni di disfunzione [ϟ] e dell'esercizio estivo [☼] lampeggiano alternativamente.

Se si desidera interrompere il test dei gas di scarico, premere nuovamente il tasto spazzacamino.

Interruttore manuale bruciatore



L'interruttore manuale deve stare sempre sulla posizione **AUT**. Le posizioni **0, manuale** e **max I + II** sono impostazioni speciali, che devono essere attivate solo da personale specializzato.
Il bruciatore può essere controllato direttamente con l'interruttore manuale. La regolazione continua tuttavia a lavorare. Non utilizzate l'interruttore manuale per spegnere l'impianto in caso di assenza temporanea.

Manuale: per bruciatori mono e bistadio, viene dato il via libera solo al primo stadio, come carico base. Per bruciatori modulanti, la potenza del bruciatore si può aumentare in modo continuo con il tasto ▲ ed abbassare in modo continuo con il tasto ▼.

AUT: il bruciatore lavora in esercizio automatico.

0: il bruciatore è disinserito. Eccezione, quando l'interruttore d'emergenza è posizionato su [✋].

max I+II: il bruciatore funziona sempre alla massima potenza.

Indicazione [ϟ] Disfunzione generica
p. e. errore del committente, errore delle sonde, disfunzioni esterne, errore di cablaggio, errore interno dei moduli, esercizio manuale
Gli avvisi di errore appaiono con testo in chiaro nell'unità di servizio MEC 2

Spie di controllo per le funzioni del bruciatore

Indicazione Disfunzione bruciatore

Indicazione Bruciatore in esercizio

Indicazione ▲ La modulazione di potenza viene aumentata

Indicazione ▼ La modulazione di potenza viene abbassata

Spie di controllo per le funzioni del circuito caldaia

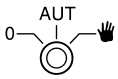
Indicazione [☼] Circuito caldaia in esercizio estivo

Indicazione Pompa circuito caldaia in funzione

Indicazione ▲ Valv. miscelatrice apre in direzione caldaia

Indicazione ▼ Valv. miscelatrice apre in direzione circuito risc.

Funzione del circuito caldaia

Interruttore manuale circuito caldaia 

L'interruttore manuale deve stare sempre sulla posizione **AUT**. Le posizioni **0** e **manuale** sono impostazioni, che devono essere effettuate solo da personale specializzato.

Manuale: viene inserita la pompa del circuito caldaia, se questa è presente.
Il servomotore del circuito caldaia può essere azionato manualmente.

AUT: il circuito caldaia lavora in esercizio automatico.

0: viene disinserita la pompa del circuito caldaia, se questa è presente.
Il servomotore del circuito caldaia può essere azionato manualmente.
Le funzioni al momento attive vengono indicate da spie di controllo.

Modulo circuito riscaldamento e modulo acqua calda FM 441

Con il modulo di funzione FM 441 viene controllato un circuito riscaldamento con valvola miscelatrice ed un circuito acqua calda con pompa di ricircolo. È possibile inserirne uno per ogni apparecchio di regolazione, in qualsiasi posto di connessione.

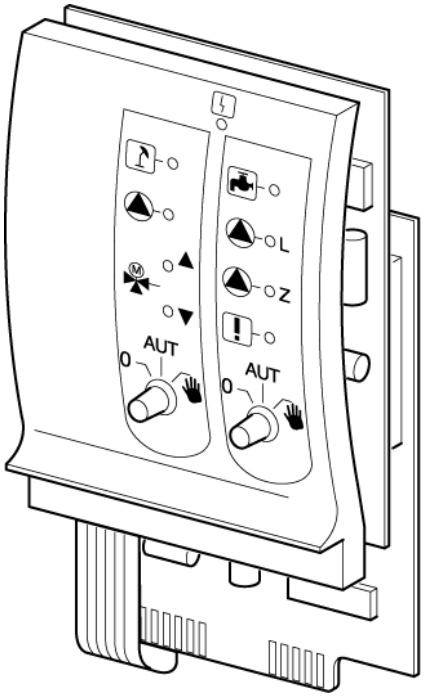
Gli interruttori manuali sul modulo hanno solo funzioni di manutenzione e servizio.

Se l'interruttore manuale

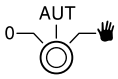
non si trova nella posizione automatico, nell'unità di servizio MEC 2 appare un avviso corrispondente e si accende l'indicazione di disfunzione [ϟ].

Non utilizzate gli interruttori manuali per disinserire l'impianto in caso di assenza temporanea.

Le funzioni di regolazione rimangono attive durante l'esercizio manuale.



Funzione del circ. riscaldamento

Interruttore manuale circ. riscaldamento 

✋ Manuale: viene inserita la pompa del circ. riscaldamento. Il servomotore del circuito caldaia può essere azionato manualmente.

AUT: il circuito riscaldamento lavora in esercizio automatico.

0: la pompa del circ. riscaldamento è disinserita. Le funzioni di regolazione rimangono attive.

Indicazione [ϟ] Disfunzione generica
p. e. errore del committente, errore delle sonde, disfunzioni esterne, errore di cablaggio, errore interno dei moduli, esercizio manuale
Gli avvisi di errore appaiono con testo in chiaro nell'unità di servizio MEC 2

Spie di controllo per le funzioni del circuito riscaldamento

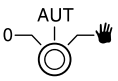
Indicazione [⌇] Circuito riscaldamento in esercizio estivo

Indicazione ▲ Pompa circuito riscaldamento in funzione

Indicazione ▲ Valvola miscelatrice apre

Indicazione ▼ Valvola miscelatrice chiude

Funzione circuito acqua calda

Interruttore manuale per la produzione dell'acqua calda 

✋ Manuale: viene inserita la pompa di carico dell'accumulatore.

AUT: Il circuito dell'acqua calda lavora in esercizio automatico.

0: Solo la pompa di carico dell'accumulatore è disinserita.
Le funzioni di regolazione rimangono attive.

Spie di controllo per le funzioni dell'acqua calda

Indicazione Acqua L'acqua calda è fredda

Indicazione ▲ **L** Pompa di carico accumulatore in funzione

Indicazione [!] Disinfezione termica in funzione

Indicazione ▲ **Z** Pompa di ricircolo in funzione

Modulo circuito riscaldamento FM 442

Il modulo di funzione FM 442 comanda due circuiti riscaldamento indipendenti con valvola miscelatrice.

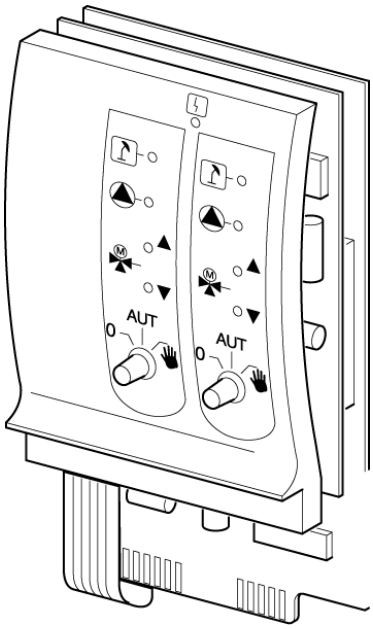
Si possono inserire fino a max. 4 moduli per apparecchio di regolazione.

Gli interruttori manuali sul modulo hanno solo funzioni di manutenzione e di servizio.

Se l'interruttore manuale

non si trova in posizione automatico, nell'unità di servizio MEC 2 appare un corrispondente avviso e si accende l'indicazione di disfunzione ϟ.

Non utilizzate gli interruttori manuali per disinserire l'impianto in caso di assenza temporanea. Le funzioni di regolazione rimangono attive durante l'esercizio manuale.



Funzione del circ. riscaldamento 1

Interruttore manuale circuito riscaldamento

✋ Manuale: Viene inserita la pompa del circuito riscaldamento. Il servomotore del circuito caldaia può essere azionato manualmente.

AUT: Il circuito riscaldamento lavora in esercizio automatico

0: La pompa del circuito riscaldamento è disinserita. Le funzioni di regolazione rimangono attive.

Indicazione ϟ Disfunzione generica
p. e. errore del committente, errore delle sonde, disfunzioni esterne, errore di cablaggio, errore interno dei moduli, esercizio manuale
Gli avvisi di errore appaiono con testo in chiaro nell'unità di servizio MEC 2

Spie di controllo per le funzioni del circuito riscaldamento

Indicazione Circuito riscaldamento in esercizio estivo

Indicazione Pompa circuito riscaldamento in funzione

Indicazione ▲ Valvola miscelatrice apre

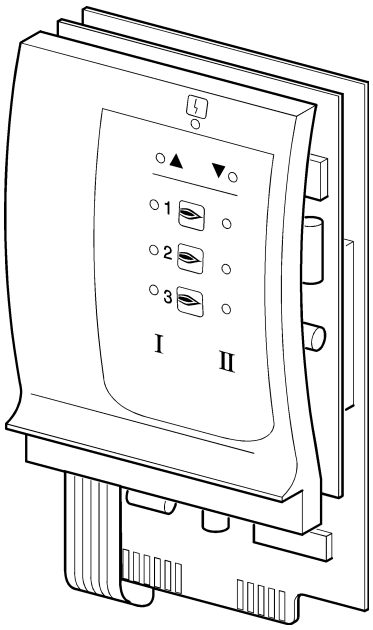
Indicazione ▼ Valvola miscelatrice chiude

La funzione del circuito di riscaldamento 2 è uguale a quella del circuito di riscaldamento 1

Modulo di strategia FM 447

Il modulo di strategia serve per la regolazione di un impianto a più caldaie ed esegue funzioni particolari, p.e. il raggruppamento degli avvisi di disfunzione.

Il modulo di strategia non possiede alcun elemento di servizio.



Indicazione ϟ Disfunzione generica
p. e. errore del committente, errore delle sonde, disfunzioni esterne, errore di cablaggio, errore interno dei moduli, esercizio manuale
Gli avvisi di errore appaiono con testo in chiaro nell'unità di servizio MEC 2

Spie di controllo per le funzioni del bruciatore

Indicazione ▲ Inserire un altro stadio di caldaia.

Indicazione ▼ Disinserire un altro stadio di caldaia.

Indicazione I 1° stadio o carico base della relativa caldaia (bruciatore)

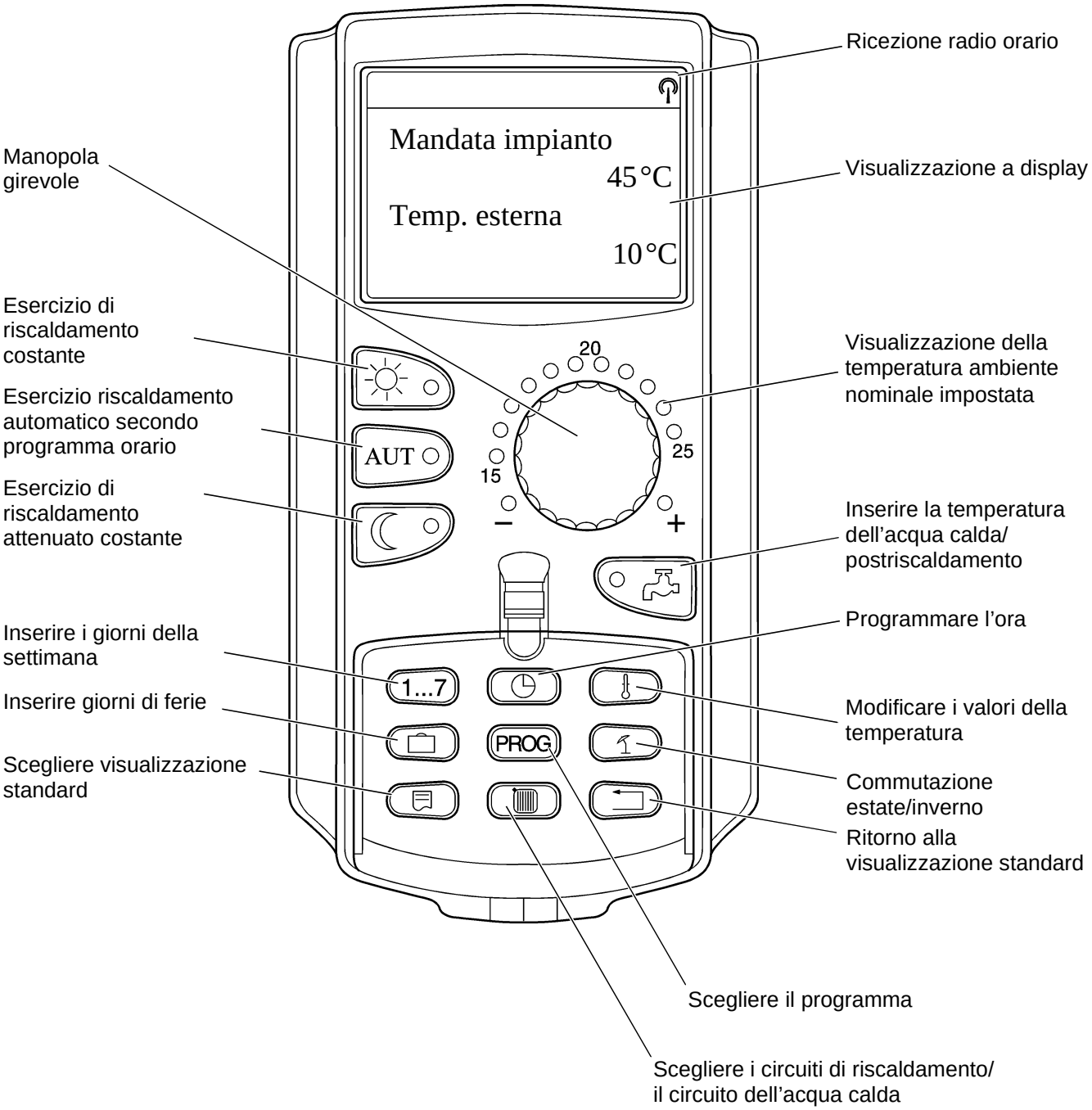
Indicazione II 2° stadio o modulazione della relativa caldaia (bruciatore)

1 Indicazione per caldaia 1 (bruciatore 1)

2 Indicazione per caldaia 2 (bruciatore 2)

3 Indicazione per caldaia 3 (bruciatore 3)

Unità di servizio MEC 2



5 Istruzioni per l’uso abbreviate

Messa in esercizio

- Verificate se gli interruttori manuali sull’apparecchio di regolazione e sui moduli utilizzati sono in posizione **AUT.**
- Mettere l’interruttore di esercizio in posizione |.

L’unità di servizio MEC 2 viene inizializzata. Ha luogo un allineamento di dati fra l’apparecchio di regolazione ed il MEC 2. Dopo qualche tempo, il display dell’unità di servizio MEC 2 mostra le indicazioni standard predisposte di fabbrica.

Disattivazione

- Mettere l’interruttore di esercizio in posizione **0**.
- In caso di pericolo spegnere l’interruttore d’emergenza del locale caldaia.

Impostare la temperatura del locale di tutti i circuiti riscaldamento subordinati al MEC 2

Indicazioni per la selezione dei circ. riscaldamento:

- I circuiti riscaldamento con l’unità di servizio MEC 2 vengono selezionati con il nome "Circ. Risc. MEC".
- I circuiti riscaldamento senza l’unità di servizio MEC 2 vengono selezionati con la denominazione "Circuito Risc. ed il numero del circuito".

Impostare la temperatura diurna del locale

- Con lo sportellino chiuso, premere e rilasciare il tasto .
- Girare la manopola finché appare la temperatura diurna del locale desiderata.
- Premere il tasto .

Impostare la temperatura notturna del locale

- Con lo sportellino chiuso, premere e rilasciare il tasto .
- Girare la manopola finché appare la temperatura diurna del locale desiderata.
- Premere il tasto .

Impostare la temperatura del locale di circuiti di riscaldamento senza proprio telecomando

- I circuiti di riscaldamento non sono subordinati al MEC 2

Impostare la temperatura diurna del locale

- Premere il tasto e mantenerlo premuto.
- Girare la manopola finché appare il circuito riscaldamento desiderato.
- Rilasciare il tasto .
- Premere il tasto e mantenerlo premuto.
- Girare la manopola finché appare la temperatura diurna del locale desiderata.
- Rilasciare il tasto .
- Premere il tasto .

Impostare la temperatura notturna del locale

- Premere il tasto e mantenerlo premuto.
- Girare la manopola finché appare il circuito riscaldamento desiderato.
- Rilasciare il tasto .
- Premere il tasto e mantenerlo premuto.
- Girare la manopola finché appare la temperatura notturna del locale desiderata.
- Rilasciare il tasto .
- Premere il tasto .

Impostare la temperatura del locale per circuiti riscaldamento dotati di altri telecomandi

Vedi le istruzioni specifiche del telecomando.

Impostare la temperatura dell’acqua calda

- Premere il tasto e mantenerlo premuto.
- Girare la manopola finché appare la temperatura dell’acqua calda desiderata.
- Rilasciare il tasto .

Impostare la commutazione estate/inverno

Prima di richiamare la commutazione estate/inverno deve essere scelto il circuito riscaldamento desiderato. In questa occasione è possibile scegliere un solo circuito riscaldamento oppure tutti i circuiti riscaldamento subordinati al MEC 2.

- Premere il tasto e mantenerlo premuto.
- Girare la manopola finché appare il circuito riscaldamento desiderato.
- Rilasciare il tasto .
- Premere il tasto e mantenerlo premuto.
- Girare la manopola finché appare la temperatura esterna, al disotto della quale bisogna riscaldare.
- Rilasciare il tasto .

Modificare gli stati di esercizio

Con lo sportellino chiuso vengono modificati gli stati di esercizio dei circuiti riscaldamento subordinati al MEC 2.

- Con lo sportellino chiuso premere il tasto e rilasciarlo.
  L’impianto riscalda costantemente alla temperatura diurna del locale preimpostata.
- Con lo sportellino chiuso premere il tasto e rilasciarlo.
  L’impianto funziona costantemente ad esercizio attenuato.
- Con lo sportellino chiuso premere il tasto e rilasciarlo.

L’impianto lavora in esercizio automatico secondo il programma orario preimpostato.

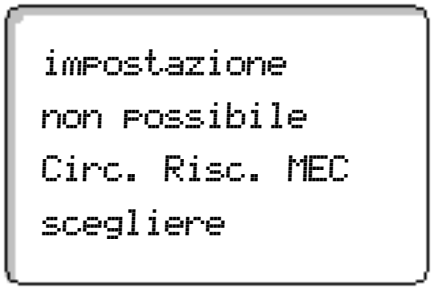
6 Impostare la temperatura del locale

Per tutti i circuiti riscaldamento subordinati al MEC 2

Durante l'installazione la ditta specializzata ha stabilito quali circuiti riscaldamento debbano essere regolati dall'unità di servizio MEC 2. Questi circuiti riscaldamento vengono chiamati "circuiti riscaldamento MEC". La temperatura del locale per i "Circ. Risc. MEC" viene impostata con la manopola.

La modifica di temperatura riguarda tutti i circuiti riscaldamento che sono subordinati contemporaneamente al MEC 2.

Se avete scelto un singolo circuito riscaldamento e poi volete impostare la temperatura del locale con il tasto (🌡) appare l'avviso di errore: "impostazione non possibile Circ. Risc. MEC scegliere".



Impostazione di fabbrica:

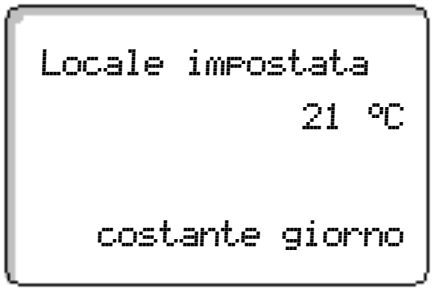
Temperatura diurna locale:	21 °C
Temperatura notturna locale:	17 °C

Con lo sportellino chiuso girate la manopola sulla temperatura del locale desiderata senza premere un ulteriore tasto.

Potete impostare la temperatura del locale a passi di un grado nell'ambito compreso tra 11 °C e 30 °C. La temperatura nominale viene visualizzata da un LED luminoso posto attorno alla manopola girevole. In caso di temperature inferiori a +15 °C o superiori a +25 °C si accende aggiuntivamente il LED contrassegnato dal simbolo - oppure il LED con il simbolo +.

Impostare la temperatura diurna del locale

Se volete cambiare la temperatura diurna del locale mentre il vostro impianto di riscaldamento lavora in esercizio notturno, dovete prima portare l'impianto in esercizio diurno.



- Premere il tasto (☼) e mantenerlo premuto.
- Girare la manopola sulla temperatura diurna del locale desiderata.
- Rilasciare il tasto (☼).

Per fare che l'impianto lavori in esercizio automatico:

- Premere il tasto (AUT).

Impostare la temperatura notturna del locale

Se volete cambiare la temperatura notturna del locale mentre il vostro impianto lavora in esercizio diurno, dovete prima portare l'impianto in esercizio notturno.

La temperatura notturna del locale dipende dal "tipo abbassamento" impostato sul livello di servizio.

Con i tipi di abbassamento "mantenimento locale" e "mantenimento esterno" si riscalda alla temperatura notturna del locale impostata, solo se si scende sotto il limite di temperatura notturna del locale.

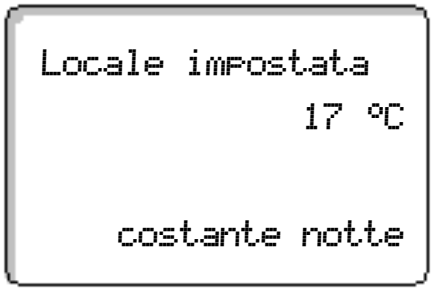
Con il tipo di abbassamento "disinserimento" non è possibile impostare alcuna temperatura notturna del locale.

Con il tipo di abbassamento "ridotto" si riscalda alla temperatura notturna del locale impostata.

- Premere il tasto mantenerlo premuto.
- Girare la manopola sulla temperatura notturna del locale desiderata.
- Rilasciare il tasto .

Per fare che l'impianto lavori in esercizio automatico:

- Premere il tasto AUT.

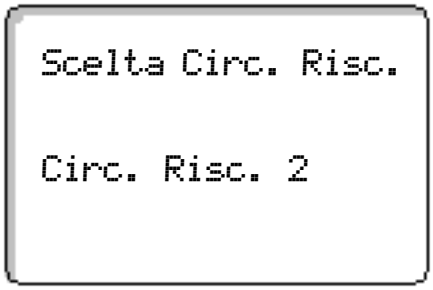


Impostare la temperatura del locale

per circ. riscaldamento senza telecomando

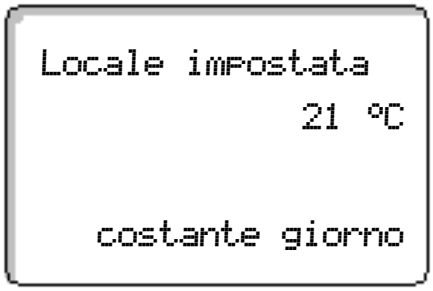
Per tutti i circuiti riscaldamento, ai quali durante l'installazione non è stato subordinato un telecomando, la temperatura del locale viene impostata nel modo seguente:

- Aprire lo sportellino.
- Premere il tasto e mantenerlo premuto.
- Girare la manopola finché appare il circuito di riscaldamento desiderato.
- Rilasciare il tasto .



Impostare la temperatura diurna del locale

- Premere il tasto e mantenerlo premuto.
- Girare la manopola finché appare la temperatura diurna del locale desiderata.
- Rilasciare il tasto .



Indicazione

Per circuiti riscaldamento regolati in modo "costante", p. e. impianti di condizionamento o riscaldamento di piscine, non è possibile impostare la temperatura del locale.

Impostare la temperatura notturna del locale

Se volete cambiare la temperatura notturna del locale mentre il vostro impianto lavora in esercizio diurno, dovete prima portare l'impianto in esercizio notturno.

La temperatura notturna del locale dipende dal "tipo abbassamento" impostato sul livello di servizio.

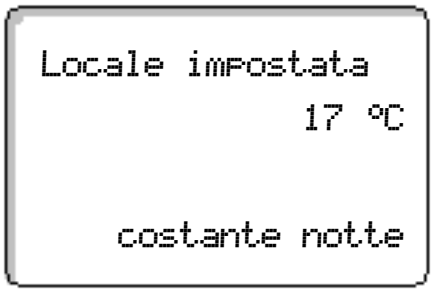
Con i tipi di abbassamento "mantenimento locale" e "mantenimento esterno" si riscalda alla temperatura notturna del locale impostata, solo se si scende sotto il limite di temperatura notturna del locale.

Con il tipo di abbassamento "disinserimento" non è possibile impostare alcuna temperatura notturna del locale.

Con il tipo di abbassamento "ridotto" si riscalda alla temperatura notturna del locale impostata.

La pompa del circuito riscaldamento rimane disinserita fin quando non si scende sotto il limite della temperatura notturna del locale o della temp. esterna impostate.

- Premere il tasto ☾ e mantenerlo premuto.
- Girare la manopola finché appare la temperatura notturna del locale desiderata.
- Rilasciare il tasto ☾.

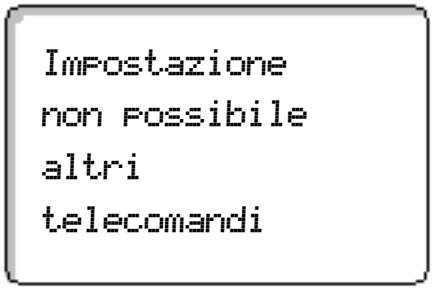


Impostare la temperatura del locale

per circuiti riscaldamento con altri telecomandi

Per tutti i circuiti riscaldamento, ai quali durante l'installazione è stato subordinato un telecomando senza display, la temperatura del locale deve essere impostata con questo telecomando.

Se cercate di impostare la temperatura con il tasto 🌡, appare l'avviso di errore riportato a fianco.



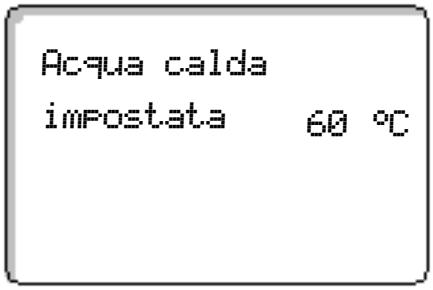
7 Regolazione dell’acqua calda

Per la regolazione dell’acqua calda deve essere installato il modulo per il circ. risc. e per l’acqua calda FM 441.
L’apparecchio di regolazione è impostato di fabbrica in modo tale che la produzione dell’acqua calda inizi 30 minuti prima dell’attivazione del circuito riscaldamento.
È possibile impostare la regolazione dell’acqua calda in funzione del circuito oppure attraverso un programma orario personale ("programma Acqua Calda").
Se tutti i circuiti riscaldamento si trovano in esercizio attenuato oppure in esercizio ferie, non viene prodotta acqua calda.

Impostare la temperatura dell’acqua calda

- Premere il tasto e mantenerlo premuto.
- Girare la manopola finché appare la temperatura dell’acqua calda desiderata.
- Rilasciare i tasto .

La temperatura dell’acqua calda viene memorizzata.

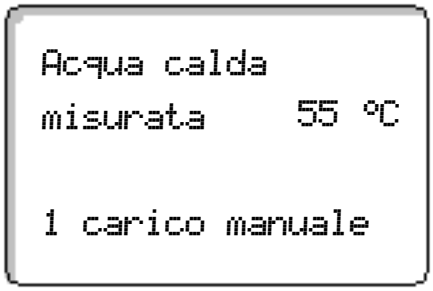


Riscaldare 1 volta l’acqua calda fuori orario

Se la spia di controllo nel tasto è accesa, significa che la temperatura dell’acqua calda è scesa sotto la temperatura impostata; in caso di bisogno si può riscaldarla manualmente.

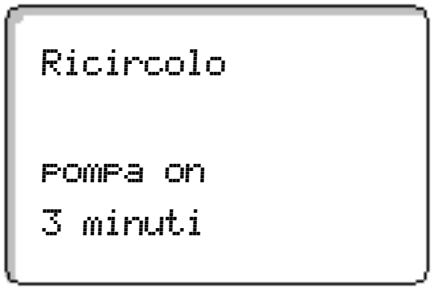
- Premere il tasto .

  Il LED verde nel tasto lampeggia fin tanto che l’accumulatore non raggiunge la temperatura impostata
  Durante il carico manuale la pompa di ricircolo lavora in esercizio continuo.



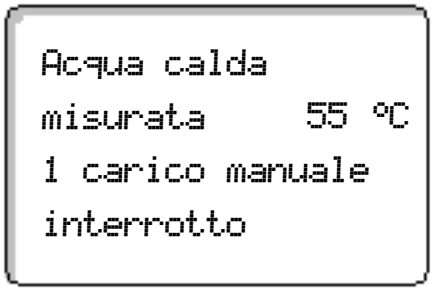
Attivare la pompa di ricircolo

Se l’acqua calda ha mantenuto la temperatura nominale, premendo il tasto viene attivata soltanto la pompa di ricircolo.



Se avete attivato la funzione per errore, premete il tasto una seconda volta.

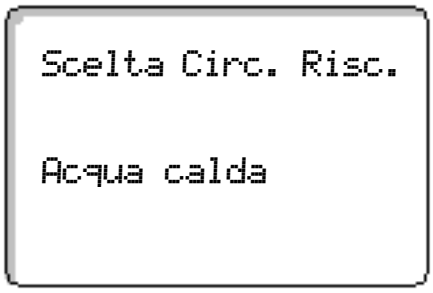
Il caricamento viene interrotto.

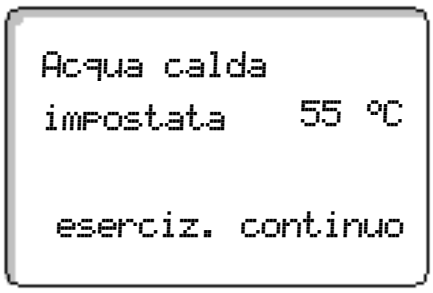


Impostare l’esercizio continuo

- Aprire lo sportellino, premere il tasto e mantenerlo premuto.
- Girare la manopola finché non appare "Acqua Calda".
- Rilasciare il tasto .
- Premere il tasto .
  La produzione dell’acqua calda è ora sempre attiva.

  Dopo tre secondi appare nuovamente la visualizzazione standard.

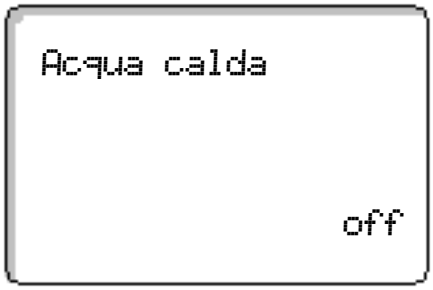




Disinserire la produzione dell’acqua calda

- Aprire lo sportellino, premere il tasto e mantenerlo premuto.
- Girare la manopola finché appare "Acqua calda".
- Rilasciare il tasto .
- Premere il tasto .
  La produzione dell’acqua calda è disinserita.

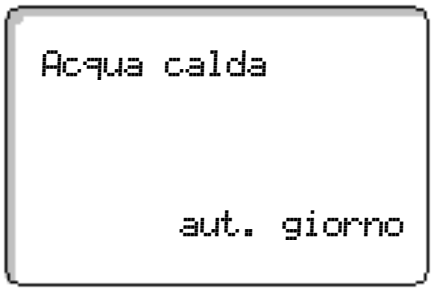
  Dopo tre secondi appare nuovamente la visualizzazione standard.



Impostare l’esercizio automatico

- Aprire lo sportellino, premere il tasto e mantenerlo premuto.
- Girare la manopola finché appare "Acqua Calda".
- Rilasciare il tasto .
- Premere il tasto AUT.
  La produzione dell’acqua calda si trova in esercizio automatico.

  Dopo tre secondi appare nuovamente la visualizzazione standard.



8 Regolazione della pompa di ricircolo

Per la regolazione della pompa di ricircolo deve essere installato il modulo per il circuito riscaldamento e per l'acqua calda FM 441.
L'apparecchio di regolazione è impostato di fabbrica in modo tale che la pompa di ricircolo inizi a funzionare 30 minuti prima dell'attivazione del circuito riscaldamento.
È possibile impostare la pompa di ricircolo in funzione del circuito oppure attraverso un programma orario personale ("programma Acqua Calda").
Se tutti i circuiti riscaldamento si trovano in esercizio attenuato oppure in esercizio ferie, la pompa di ricircolo è disinserita.

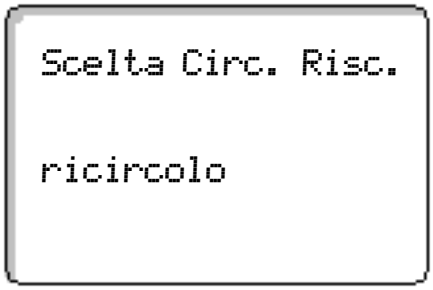
Impostare l'esercizio continuo

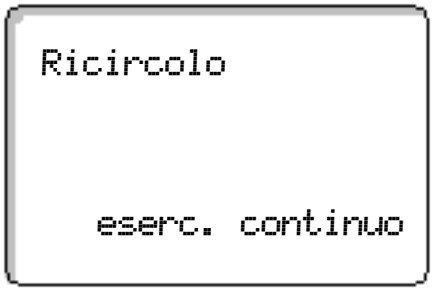
- Aprire lo sportellino, premere il tasto e mantenerlo premuto.
- Girare la manopola finché appare "ricircolo".
- Rilasciare il tasto .
- Premere il tasto .
  La pompa di ricircolo funziona ora in esercizio continuo.

  L'impostazione di fabbrica è 2 volte l'ora per 3 minuti.

  Gli intervalli per ora possono essere modificati nel livello di servizio dalla vostra ditta specializzata.

  Dopo tre secondi appare nuovamente la visualizzazione standard.

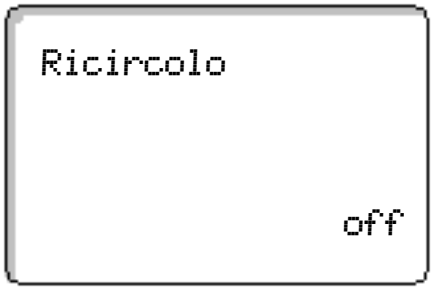




Disinserire la pompa di ricircolo

- Aprire lo sportellino, premere il tasto e mantenerlo premuto.
- Girare la manopola finché appare "ricircolo".
- Rilasciare il tasto .
- Premere il tasto .
  La pompa di ricircolo è disinserita.

  Dopo tre secondi appare nuovamente la visualizzazione standard.



Impostare l'esercizio automatico

- Aprire lo sportellino, premere il tasto e mantenerlo premuto.
- Girare la manopola finché appare "ricircolo".
- Rilasciare il tasto .
- Premere il tasto AUT.
  La pompa di ricircolo si trova in esercizio automatico.

  Dopo tre secondi appare nuovamente la visualizzazione standard.

In esercizio automatico la pompa di ricircolo lavora ad intervalli.
L'impostazione di fabbrica è 2 volte l'ora per 3 minuti.
Gli intervalli per ora possono essere modificati nel livello di servizio dalla vostra ditta specializzata.

Disinfezione termica

Alla disinfezione termica, l'acqua calda viene riscaldata settimanalmente ad una temperatura sufficientemente alta per sterminare la legionella.
Durante la disinfezione termica, tanto la pompa di carico dell'accumulatore quanto la pompa di ricircolo funzionano costantemente.

Attenzione!

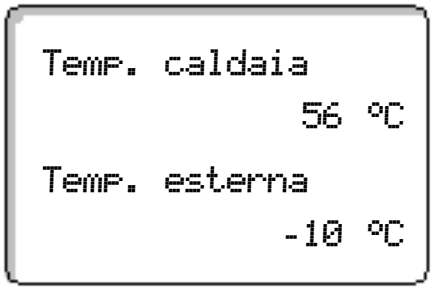
Se il circuito dell'acqua calda del Vostro impianto di riscaldamento non dispone di un miscelatore termostatico, **non utilizzate in questo periodo l'acqua calda, se non miscelandola con acqua fredda! Pericolo di scottature!**

9 Richiamare le indicazioni

Visualizzare i valori di esercizio
Con questa funzione è possibile avere una panoramica dello stato dell'impianto.

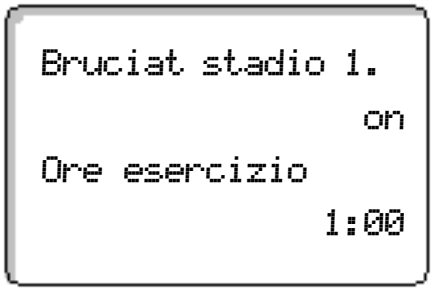
I valori di esercizio si riferiscono al circuito riscaldamento scelto in precedenza.

Se l'unità di servizio MEC 2 è collegata all'apparecchio di regolazione, la visualizzazione standard mostra a display la temperatura di caldaia e quella esterna.



- Con lo sportellino aperto, girate la manopola verso destra senza premere altri tasti. Appare:

- Bruciatore stadio 1. e ore esercizio



Girando ancora la manopola appaiono uno dopo l'altro i valori delle seguenti indicazioni di servizio:

- bruciatore stadio 2. e ore di esercizio (l'indicazione appare solo se c'è un bruciatore a 2-stadi)
- temperatura fumi misurata e massima
- temperatura del locale misurata del circuito riscaldamento (non è possibile se il MEC 2 è innestato sull'apparecchio di regolazione)
- temperatura del locale impostata del circuito riscaldamento
- stato di esercizio del circuito riscaldamento
- temperatura di mandata misurata del circuito riscaldamento
- temperatura dell'acqua calda misurata
- temperatura dell'acqua calda impostata
- tipo di esercizio dell'acqua calda
- stato di esercizio della pompa di ricircolo e della pompa di carico dell'accumulatore

I valori di esercizio dei circuiti riscaldamento vengono visualizzati solo se in precedenza sono stati selezionati i circuiti riscaldamento.

10 Scegliere il programma standard

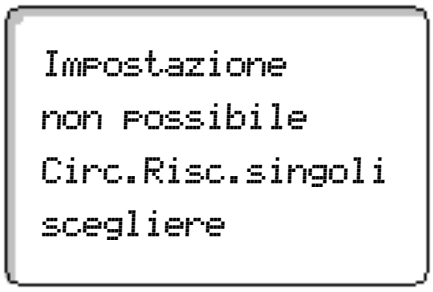
Un programma standard è un programma orario preimpostato in fabbrica sulla base di orari tipici. Potete scegliere fra otto programmi standard (vedi panoramica dei programmi standard a pagina 27).
Di fabbrica è impostato il programma "famiglia".

I programmi standard possono essere impiegati separatamente per ogni singolo circuito riscaldamento. È possibile modificare oppure completare i punti di un programma standard e quindi dare vita ad un programma personalizzato.

Se scegliete "nuovo", cancellate tutti i punti orari precedentemente inseriti e potete realizzare un programma secondo i vostri desideri.
Se non viene inserito alcun punto di programma o nessun programma, il vostro riscaldamento lavora continuamente in esercizio diurno.
È possibile impostare un proprio programma personalizzato per ogni circuito riscaldamento.
Il vostro programma personalizzato viene memorizzato e visualizzato sotto il nome "proprio e il numero di circuito riscaldamento".

Indicazione:

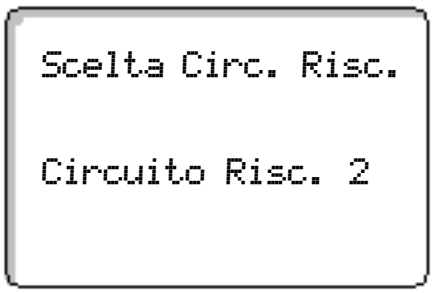
La funzione non è possibile per la scelta di circuito riscaldamento "Circ. Risc. MEC". È necessario scegliere un circuito riscaldamento singolo con "Circuito Risc. e numero Circuito Risc." oppure "nome Circuito Risc e numero Circuito Risc.".



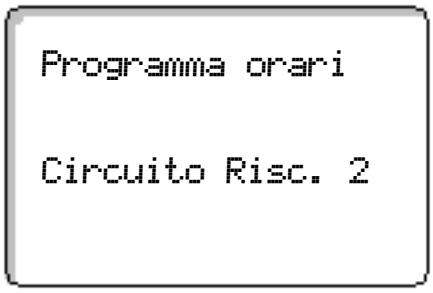
Scelta di un programma standard

Esempio: si voglia fare lavorare il Circuito Riscaldamento 2 secondo il programma standard "sera".

- Aprire lo sportellino.
- Premere il tasto (manopola) e tenerlo premuto. Se non appare "Circuito Risc. 2"
- Girare la manopola finché appare "Circuito Risc. 2".
- Rilasciare il tasto (manopola).



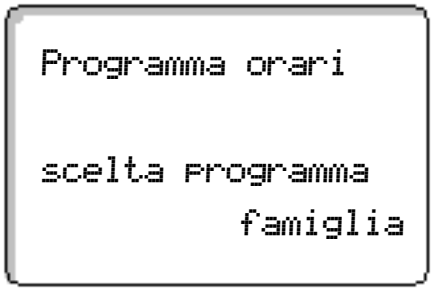
- Premere il tasto (PROG) e mantenerlo premuto.
  Nel display appare brevemente "Circuito Risc. 2".



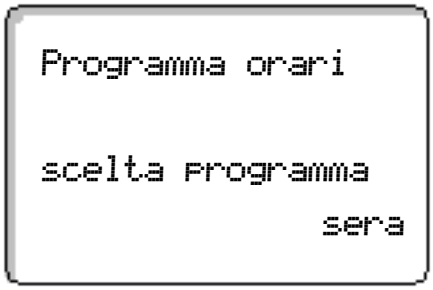
10 Scegliere il programma standard

Di seguito appare la maschera con la scelta del programma e l'ultimo programma scelto.

Nell'esempio "famiglia". Il nome del programma lampeggia.



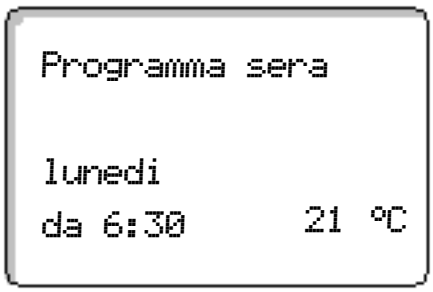
- Girate la manopola finché appare il programma standard che desiderate.
  Esempio: "sera"



- Rilasciare il tasto (PROG).
  A display vengono visualizzati il nome del programma ed il primo punto di programma.

Girando la manopola è possibile visualizzare uno dopo l'altro i punti di programma ed eventualmente cambiarli.

Per modificare i punti di programma vedi il capitolo "Modificare il programma standard".



Ritornare alla visualizzazione standard

- Premere il tasto (↵).

Il riscaldamento lavora adesso con il vostro programma personalizzato "sera" per il circuito riscaldamento 2.

Alla scelta di un programma standard per altri circuiti riscaldamento, procedete come nell'esempio descritto.

Panoramica dei programmi standard

Se il programma standard "famiglia" non corrisponde alle vostre esigenze, sono disponibili altri 7 programmi standard a scelta.

		Esercizio diurno		Esercizio diurno		Esercizio diurno	
Nome programma	Giorno	On	Off	On	Off	On	Off
Famiglia	Lu-Gio Ven Sa Do	5:30 5:30 6:30 7:00	22:00 23:00 23:30 22:00				
Presto Lavoro in fasce orarie mattutine	Lu-Gio Ven Sa Do	4:30 4:30 6:30 7:00	22:00 23:00 23:30 22:00				
Sera Lavoro in fasce orarie serali	Lu-Ven Sa Do	6:30 6:30 7:00	23:00 23:30 23:00				
Mattutino Lavoro mezza giornata la mattina	Lu-Gio Ven Sa Do	5:30 5:30 6:30 7:00	8:30 8:30 23:30 22:00	12:00 12:00	22:00 23:00		
Pomeridiano Lavoro mezza giornata il pomeriggio	Lu-Gio Ven Sa Do	6:00 6:00 6:30 7:00	11:30 11:30 23:30 22:00	16:00 15:00	22:00 23:00		
Pranzo Pranzo a casa	Lu-Gio Ven Sa Do	6:00 6:00 6:00 7:00	8:00 8:00 23:00 22:00	11:30 11:30	13:00 23:00	17:00	22:00
Single	Lu-Gio Ven Sa Do	6:00 6:00 7:00 8:00	8:00 8:00 23:30 22:00	16:00 15:00	22:00 23:00		
Anziani	Lu-Do	5:30	22:00				
Nuovo							

Mentre si sceglie, a display appare di volta in volta il nome del programma evidenziato, come riportato nella tabella.

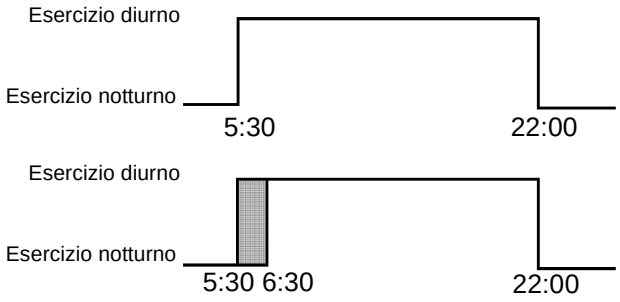
11 Modificare il programma standard

Se volete modificare le fasi di un programma standard, spostate i punti di programma oppure inseritene dei nuovi.

Se modificate le impostazioni di un programma standard, il programma modificato viene memorizzato dal MEC 2 con il nome "proprio" ed il numero del circuito riscaldamento.

Se avete scelto un programma standard per un circuito riscaldamento, potete:

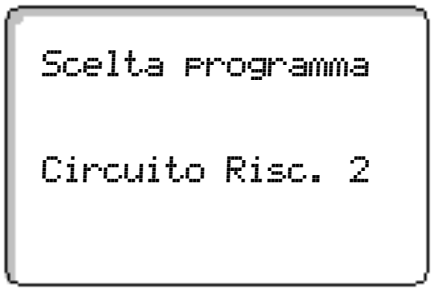
- visualizzare i punti di programma girando la manopola,
- modificare con il tasto (◷) gli orari a passi di 10 minuti,
- Scegliere con il tasto (🌡) la temperatura nominale del locale per l'esercizio notturno o diurno.



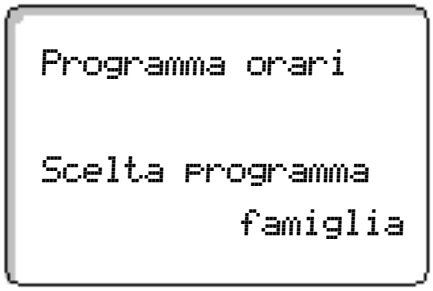
Spostare un punto di programma

Esempio: nel programma standard "famiglia", l'inizio del riscaldamento del circuito riscaldamento 2 deve essere spostato per il martedì, dalle 5:30 alle 6:30.

- Aprire lo sportellino.
- Premere il tasto (▥) e mantenerlo premuto.
- Girare la manopola finché appare il Circuito Riscaldamento desiderato.
- Rilasciare il tasto (▥).

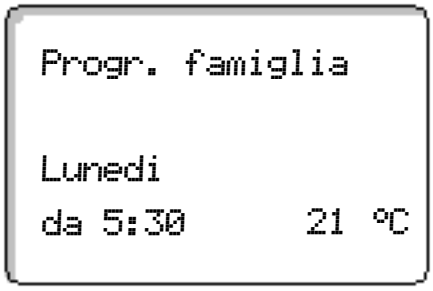


- Premere il tasto (PROG) e mantenerlo premuto.
  A display viene visualizzato brevemente il circuito riscaldamento e poi l'ultimo programma impostato per questo circuito riscaldamento. Il nome del programma lampeggia.

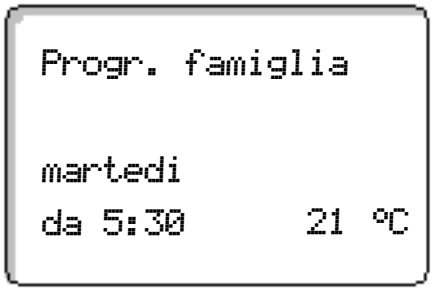


- Rilasciare il tasto (PROG).

A display appare il 1° punto di programma del programma prescelto.

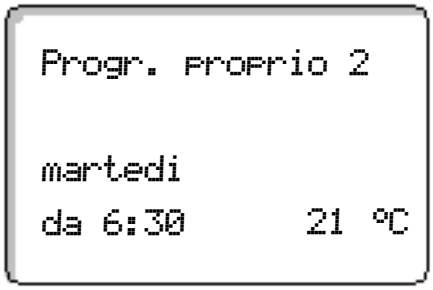


- Girate la manopola sul punto di programma che volete spostare.



- Premere il tasto (◷) e mantenerlo premuto.
  L'ora del punto di programma lampeggia.
- Girare la manopola su martedì 6:30.
- Rilasciare il tasto (◷).

Nel caso voleste annullare l'orario impostato, premete nuovamente il tasto (◷) mantenetelo premuto e girate la manopola sul punto di programma originario.



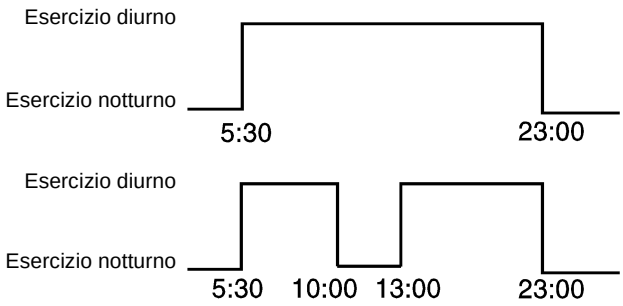
Ritornare alla visualizzazione standard

- Premere il tasto (↩).

Inserire punti di programma

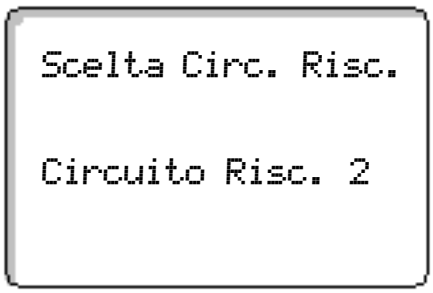
Inserendo punti di programma è possibile interrompere le fasi del riscaldamento.

Esempio: nel programma standard "famiglia" del circuito riscaldamento 2, il venerdì si riscalda ininterrottamente dalle 5:30 alle 23:00. Se p.e. il venerdì non si dovesse scaldare dalle 10:00 alle 13:00, sarà necessario inserire due nuovi punti di programma.



Scegliere il circuito riscaldamento

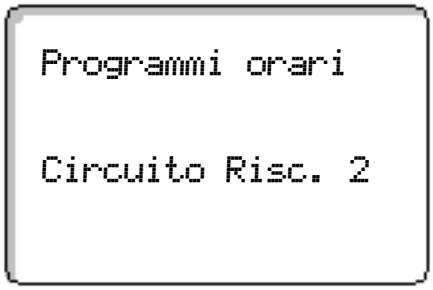
- Aprire lo sportellino.
- Premere il tasto (manopola) e mantenerlo premuto.
- Girare la manopola finché appare "Circuito Risc. 2".
- Rilasciare il tasto (manopola).

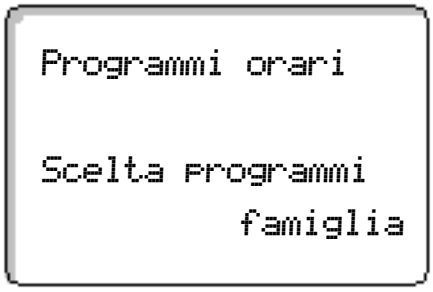


Scegliere il programma

- Premere e mantenere premuto il tasto PROG.

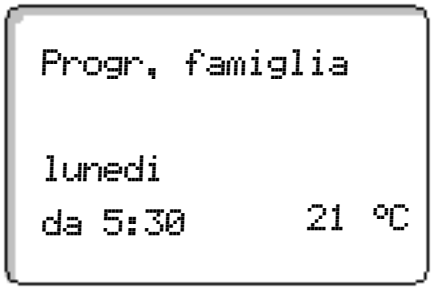
A display viene visualizzato brevemente il circuito riscaldamento e poi l'ultimo programma impostato per questo circuito riscaldamento. Il nome del programma lampeggia.





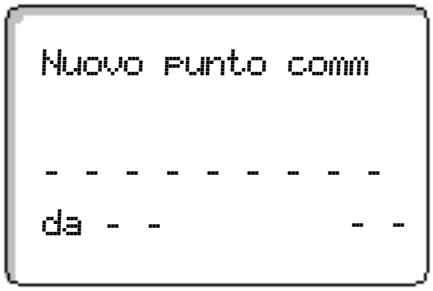
- Rilasciare il tasto PROG.

A display appare il 1° punto di programma del programma scelto.



Inserimento del nuovo punto di programma

- Girare la manopola verso sinistra finché viene visualizzata la maschera vuota la scritta "nuovo punto comm".



- Premere il tasto (1...7) e mantenerlo premuto.
- Girare la manopola sul giorno desiderato.

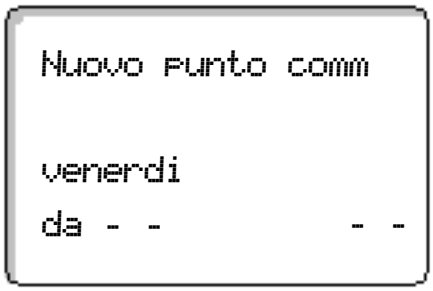
È possibile scegliere i giorni singoli oppure a blocchi.

Lunedì-giovedì

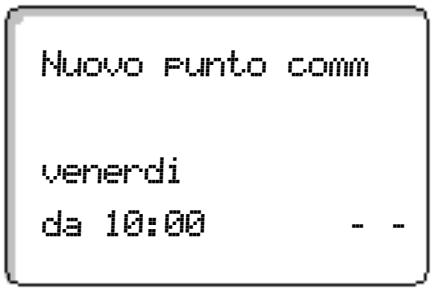
Lunedì-venerdì

Sabato-domenica

Lunedì-domenica

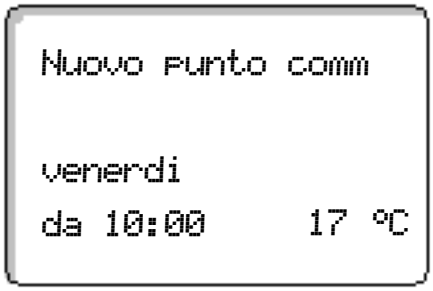


- Rilasciare il tasto (1...7).
- Premere il tasto (🕒) e mantenerlo premuto.
- Girare la manopola finché appare l'ora desiderata.
- Rilasciare il tasto (🕒).



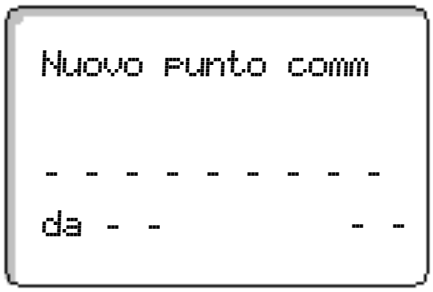
- Premere il tasto (🌡) e mantenerlo premuto.
- Girare la manopola verso sinistra finché appare la temperatura nominale del locale per l'abbassamento p. es. 17 °C.

Qui non si possono inserire valori di temperatura a piacere. Vengono scelte e memorizzate solo le temperature notturna e diurna preimpostate.



- Rilasciare il tasto (🌡).

Il punto di programma viene memorizzato soltanto se avete impostato tutti e tre i dati e appare la maschera vuota per il successivo nuovo punto di programma.



Per l'inserimento del 2° punto di programma procedere in modo analogo.

Il programma modificato viene memorizzato con il nome "proprio 2" ed il numero del circuito riscaldamento "2".

Ritornare alla visualizzazione standard

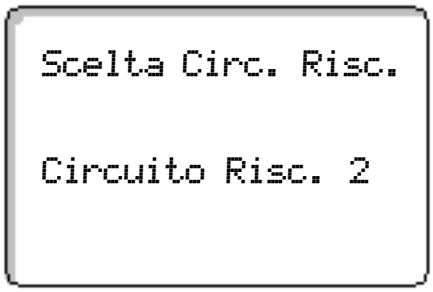
- Premere il tasto (↩).

Cancellare i punti di programma

Esempio: volete cancellare nel programma "famiglia" del circ. riscaldamento 2 il punto di programma 22:00.

Scegliere il circuito riscaldamento

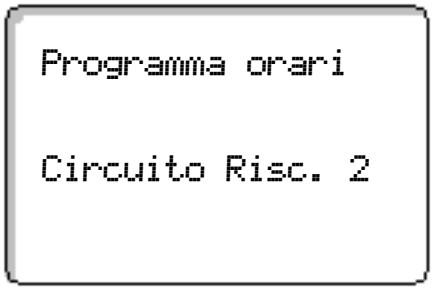
- Aprire lo sportellino.
- Premere il tasto (manopola) e mantenerlo premuto.
- Girare la manopola finché appare "Circuito Risc. 2".
- Rilasciare il tasto (manopola).



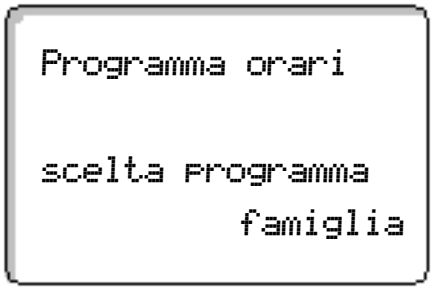
Scegliere il programma

- Premere il tasto PROG e mantenerlo premuto.

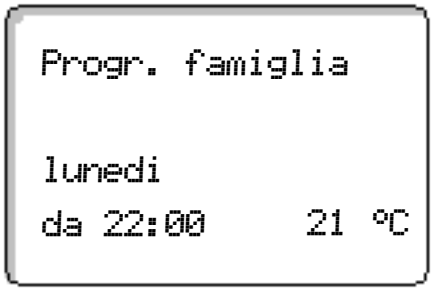
  A display viene visualizzato brevemente il circuito riscaldamento e poi l'ultimo programma impostato per questo circuito riscaldamento. Il nome del programma lampeggia.



- Girate la manopola finché appare il vostro programma "famiglia".
- Rilasciare il tasto PROG.



A display viene visualizzato il 1° punto di programma del programma scelto.

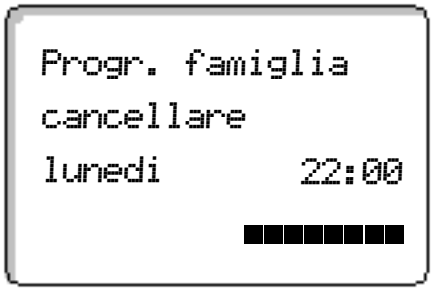


Scegliere il punto di programma e cancellarlo

- Girate la manopola fino al punto di programma che volete cancellare.

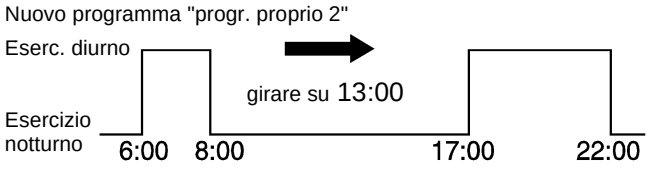
- Premere contemporaneamente il tasto (freccia) e il tasto (cartella) e mantenerli premuti.
  Nell'ultima riga vengono visualizzati otto blocchi, che saranno cancellati da sinistra verso destra in pochi secondi. Non appena tutti i blocchi sono spariti, il punto di programma è cancellato.

Se rilasciate prima i tasti, la procedura di cancellazione viene interrotta.



Cancellare una fase di riscaldamento

Una fase di riscaldamento si compone di regola di due punti di programma. Un punto di programma può essere spostato solo fino al successivo punto di programma. Non appena i punti di programma di una fase di riscaldamento sono impostati sullo stesso orario, la fase di riscaldamento viene cancellata.

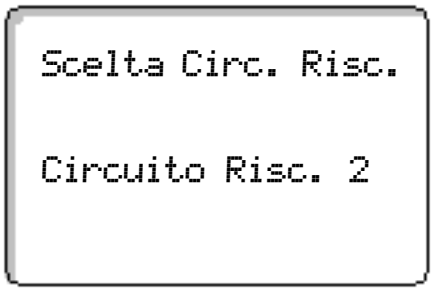


Esempio:

avete scelto per il vostro riscaldamento il programma standard "pranzo" e volete cancellare la fase di riscaldamento il lunedì dalle 11:30 alle 13:00, affinché il riscaldamento non funzioni tra le 8:00 e le 17:00.

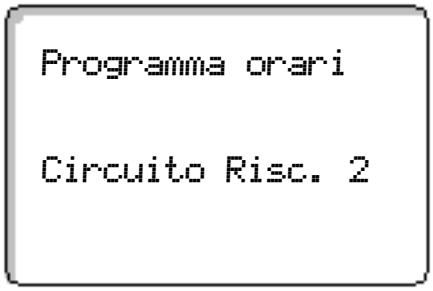
Scegliere il circuito riscaldamento

- Aprire lo sportellino.
- Premere il tasto (manopola) e mantenerlo premuto.
- Girare la manopola finché appare "Circuito Risc. 2".
- Rilasciare il tasto (manopola).

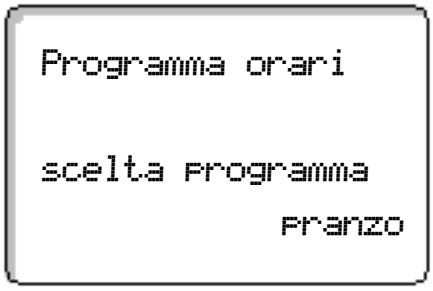


Scegliere il programma

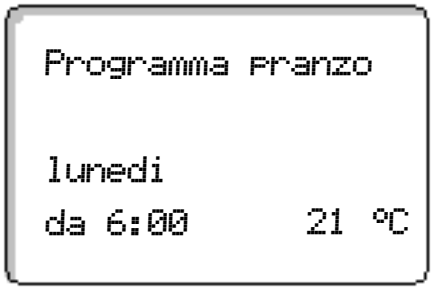
- Premere il tasto PROG e mantenerlo premuto.
  A display viene visualizzato brevemente il circuito riscaldamento e poi l'ultimo programma impostato per questo circuito riscaldamento. Il nome del programma lampeggia.



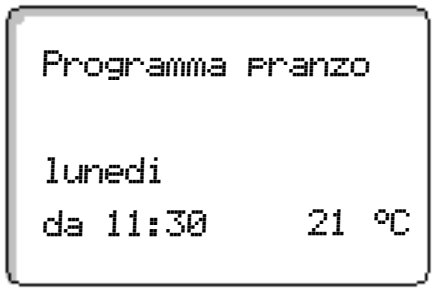
- Girare la manopola finché appare la scelta di programma "pranzo".



- Rilasciare il tasto PROG.
  A display viene visualizzato il 1° punto di programma del programma scelto.

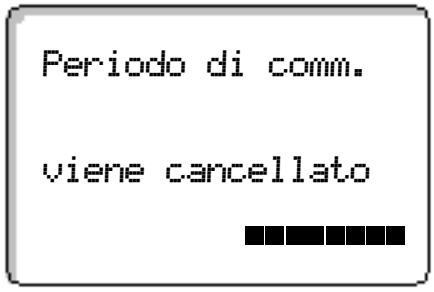


Scegliere e cancellare le fasi di riscaldamento



- Girare la manopola finché appare il punto di programma della fase di riscaldamento che si vuole cancellare.

- Premere il tasto (◷) e mantenerlo premuto.
- Girare la manopola sul successivo punto di programma di questa fase di riscaldamento.
  Nell'esempio le 13:00.



Alle 13:00 la visualizzazione cambia in "periodo di comm. viene cancellato". I blocchi dell'ultima fila vengono cancellati da sinistra verso destra.

Indicazione:

Prima che tutti i blocchi scompaiano è possibile interrompere la procedura di cancellazione, rilasciando il tasto (◷) oppure girando la manopola in senso opposto. I punti di programma rimangono in tal caso invariati.

Quando tutti i blocchi sono scomparsi, la fase di riscaldamento con entrambi i punti di programma 11:30 e 13:00 è cancellata. Il nuovo programma con una fase di riscaldamento continua viene memorizzato sotto il nome "progr. proprio 2".

Ritornare alla visualizzazione standard

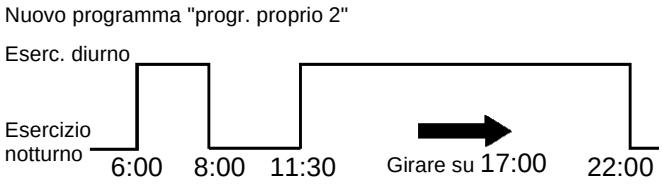
- Premere il tasto (↩)

Collegare le fasi di riscaldamento

Per collegare due fasi di riscaldamento, posizionate il punto di disinserimento del primo periodo di commutazione sul punto di inserimento del periodo di commutazione che segue temporalmente.

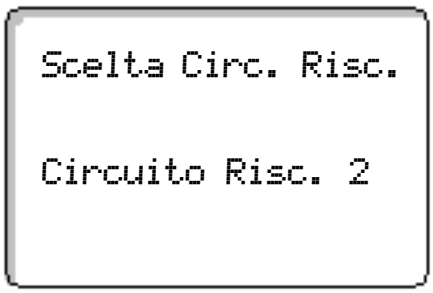
Esempio:

partendo dal programma standard "pranzo" del circuito riscaldamento 2 volete collegare la fase di riscaldamento del lunedì dalle 11:30 alle 13:00, con quella dalle 17:00 alle 22:00. In questo modo riscaldate continuamente dalle 11:30 alle 22:00.



Scegliere il circuito riscaldamento

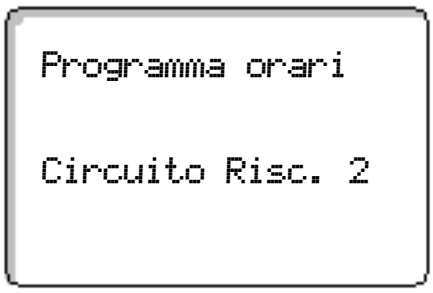
- Aprire lo sportellino.
- Premere il tasto (manopola) e mantenerlo premuto.
- Girare la manopola finché appare "Circuito Risc. 2".
- Rilasciare il tasto (manopola).



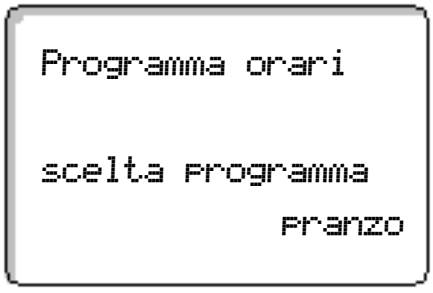
Scegliere il programma

- Premere il tasto (PROG) e mantenerlo premuto.

  A display viene visualizzato brevemente il circuito riscaldamento e poi l'ultimo programma impostato per questo circuito riscaldamento. Il nome del programma lampeggia.

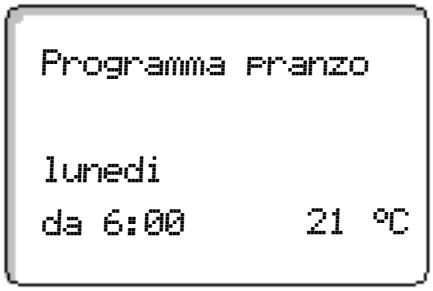


- Girare la manopola finché appare la scelta di programma "pranzo".



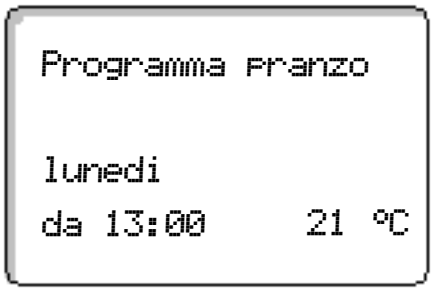
- Rilasciare il tasto (PROG).

A display viene visualizzato il 1° punto di programma del programma scelto.



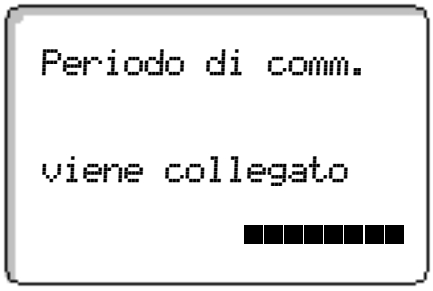
Collegare le fasi di riscaldamento

- Girare la manopola finché appare il punto di programma della fase di riscaldamento che si vuole collegare con un'altra. Nell'esempio le 13:00.



- Premere il tasto (◷) e mantenerlo premuto. L'ora incomincia a lampeggiare.
- Girare la manopola sul successivo punto di programma. Nell'esempio le 17:00.

  Non appena il punto di programma 17:00 è raggiunto, la visualizzazione cambia in "periodo di comm. viene collegato". Nell'ultima fila i blocchi visualizzati vengono cancellati uno dopo l'altro.



Indicazione:

Prima che tutti i blocchi scompaiano è possibile interrompere la procedura di cancellazione, rilasciando il tasto (◷) oppure girando la manopola in senso opposto.

Non appena tutti i blocchi sono scomparsi, entrambi i punti di programma "13:00" e "17:00" sono collegati ed il nuovo programma con una fase di riscaldamento continua viene memorizzato sotto il nome "progr. proprio 2".

Ritornare alla visualizzazione standard

- Premere il tasto (↩).

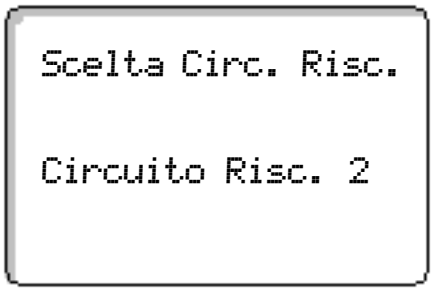
12 Inserire un nuovo programma di riscaldamento

Annotate i punti di programma e le temperature del vostro nuovo programma di riscaldamento.

È possibile impostare fino a 42 punti di programma per settimana.

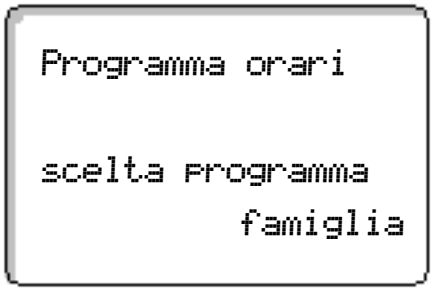
Scegliere il circuito riscaldamento

- Aprire lo sportellino.
- Premere il tasto (manopola) e mantenerlo premuto.
- Girare la manopola finché appare "Circuito Risc. 2".
- Rilasciare il tasto (manopola).

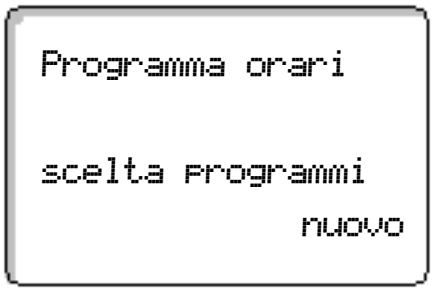


Scegliere il programma

- Premere il tasto PROG e mantenerlo premuto.
  A display viene visualizzato brevemente il circuito riscaldamento e poi l'ultimo programma impostato per questo circuito riscaldamento. Il nome del programma lampeggia.



- Girare la manopola finché appare scelta programma "nuovo".



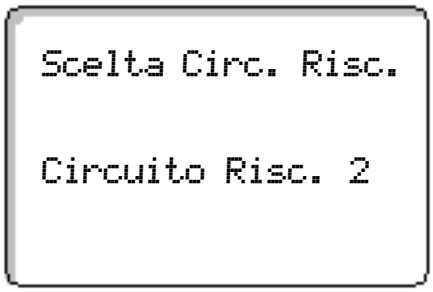
- Rilasciare il tasto PROG.
  A display viene visualizzata la maschera per il 1° nuovo punto di programma.

Per l'inserimento dei nuovi punti di programma procedere analogamente al capitolo "Inserimento del nuovo punto di programma" a pagina 31.

Ritornare al programma standard "famiglia"

Scegliere il circuito riscaldamento

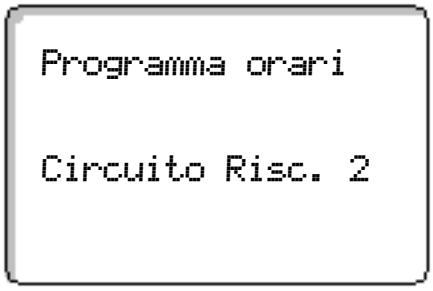
- Aprire lo sportellino.
- Premere il tasto (manopola) e mantenerlo premuto.
- Girare la manopola finché appare "Circuito Risc. 2".
- Rilasciare il tasto (manopola).

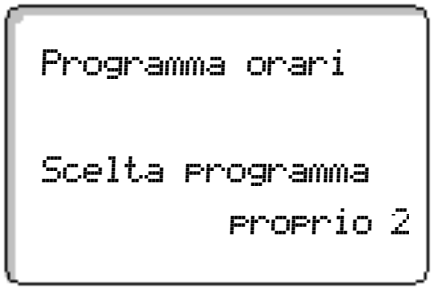


Scegliere il programma

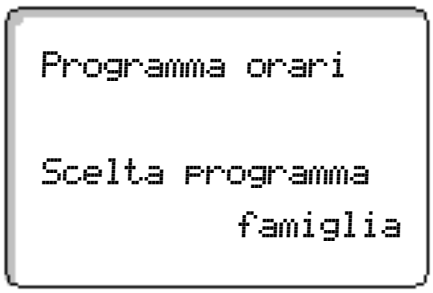
- Preme il tasto (PROG) e mantenerlo premuto.

A display viene visualizzato brevemente il circuito riscaldamento e poi l'ultimo programma impostato per questo circuito riscaldamento. Il nome del programma lampeggia.





- Girare la manopola finché appare la scelta di programma "famiglia".
- Rilasciare il tasto (PROG).



Il programma standard "famiglia" per il circuito riscaldamento 2 è attivato di nuovo.

Ritornare alla visualizzazione standard

- Premere il tasto (ritorno).

Indicazione:

Il programma da voi inserito rimane memorizzato sotto "progr. proprio 2" e può essere richiamato in qualsiasi momento.

13 Impostare un nuovo programma per la produzione di acqua calda

Nel punto di menu "scelta programma" è possibile prefissare se la produzione dell'acqua calda deve essere effettuata automaticamente in funzione dei circuiti riscaldamento oppure se deve essere utilizzato un nuovo programma orari personalizzato.

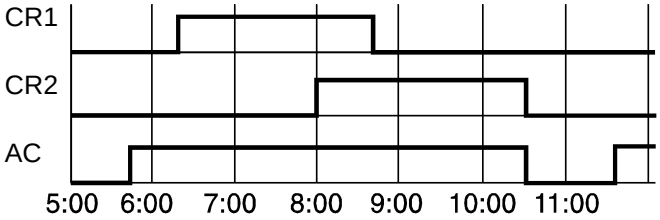
L'impostazione di fabbrica è "scelta programma segue Circ. Risc.". Nel programma di fabbrica, la produzione dell'acqua calda inizia automaticamente 30 minuti prima del primo punto di programma di tutti i circuiti riscaldamento.

Se la vostra produzione dell'acqua calda deve lavorare in modo diverso dal programma automatico, potete impostare un nuovo programma personalizzato per la produzione dell'acqua calda.

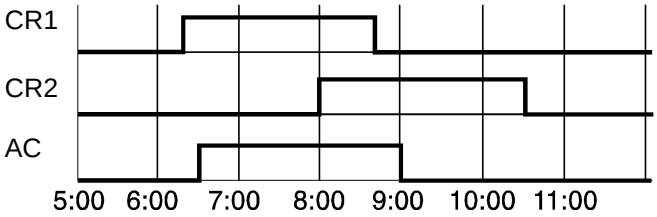
Esempio:

L'acqua calda deve essere prodotta tutti i giorni della settimana dalle 6:30 fino alle 9:00.

Impostazione di fabbrica
Acqua Calda - automatico

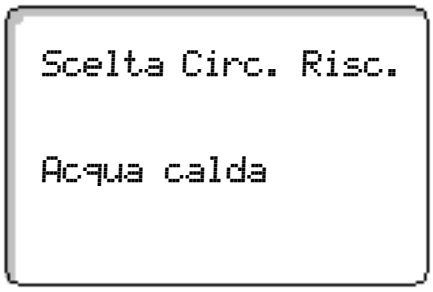


Esempio: nuovo programma Acqua Calda



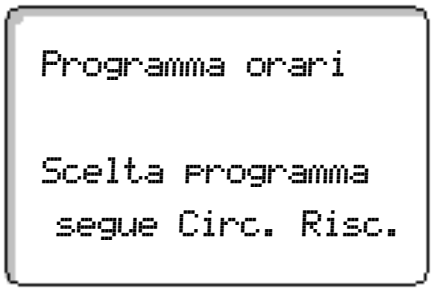
Scegliere il circuito riscaldamento

- Aprire lo sportellino.
- Premere il tasto (🔥) e mantenerlo premuto.
- Girare la manopola finché appare "Acqua calda".
- Rilasciare il tasto (🔥).

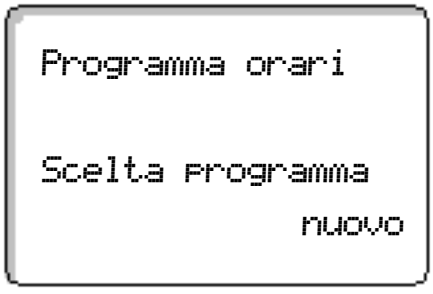


Richiamare il programma

- Premere il tasto (PROG) e mantenerlo premuto.
- Il punto di menu "scelta programma" appare con il programma dell'acqua calda preimpostato "segue Circ. Risc.".



- Girare la manopola finché appare "nuovo".
- Rilasciare il tasto (PROG).



Per l'inserimento di un nuovo punto di programma procedere analogamente al capitolo "Inserimento del nuovo punto di programma" a pagina 31.

14 Impostare un nuovo programma per la pompa di ricircolo

Nel punto di menu "scelta programma" è possibile prefissare se la pompa di ricircolo lavora automaticamente in funzione dei circuiti riscaldamento oppure se deve essere utilizzato un nuovo programma orari personalizzato.

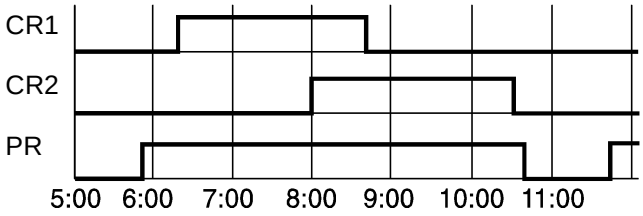
L'impostazione di fabbrica è "scelta programma segue Circ. Risc.". Nel programma di fabbrica, la pompa di ricircolo parte automaticamente 30 minuti prima del primo punto di programma di tutti i circuiti riscaldamento in questo apparecchio di regolazione e si arresta con il disinserimento dell'ultimo circuito di riscaldamento.

Se la vostra pompa di ricircolo deve lavorare in modo diverso dal programma automatico, potete impostare un nuovo programma personalizzato per la pompa di ricircolo.

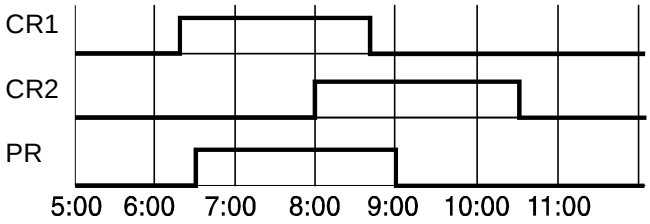
Esempio:

La pompa di ricircolo deve essere attivata tutti i giorni dalle 6:30 fino alle 9:00.

Impostazione di fabbrica
Pompa di Ricircolo - automatico

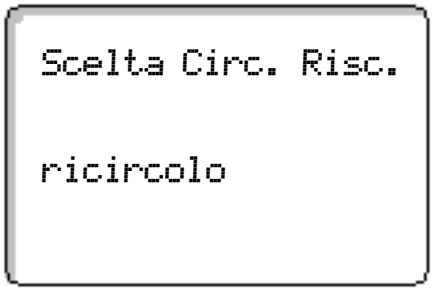


Esempio: nuovo programma Pompa di Ricircolo



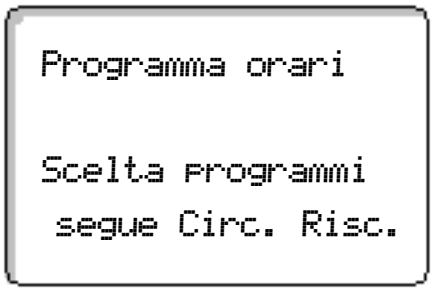
Scegliere il circuito riscaldamento

- Aprire lo sportellino.
- Premere il tasto (rotary) e mantenerlo premuto.
- Girare la manopola finché appare "ricircolo".
- Rilasciare il tasto (rotary).

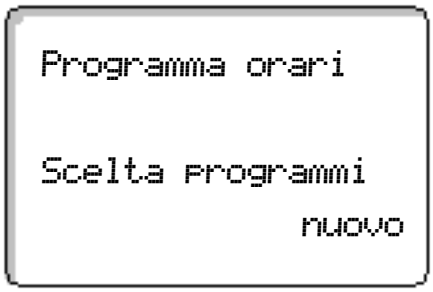


Richiamare il programma

- Premere il tasto (PROG) e mantenerlo premuto.
- Il punto di menu "scelta programmi" appare con il programma preimpostato della pompa di ricircolo "segue Circ. Risc.".



- Girare la manopola finché appare "nuovo".
- Rilasciare il tasto (PROG).



Per l'inserimento di un nuovo punto di programma procedere analogamente al capitolo "Inserimento del nuovo punto di programma" a pagina 31.

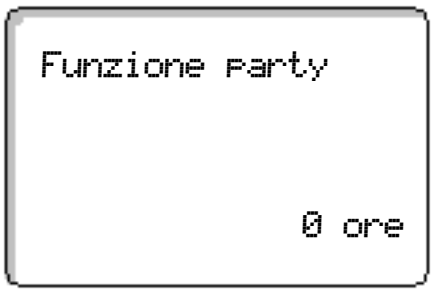
15 Funzione party e funzione pausa

Funzione party

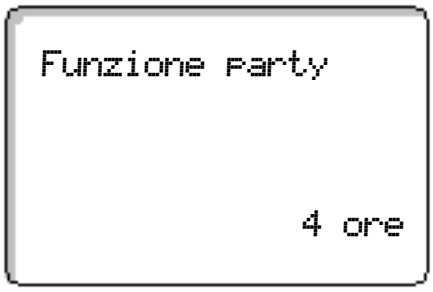
Questa funzione è possibile solo per i circuiti riscaldamento ai quali il MEC 2 è subordinato come telecomando ("Circ. Risc. MEC").
Tutti i circuiti riscaldamento senza MEC 2 continuano a lavorare normalmente.

Inserite, per quanto tempo l'impianto deve riscaldare alla temperatura diurna del locale preimpostata.

Esempio:
date una festa e volete riscaldare alla temperatura diurna del locale per le prossime quattro ore.



- Premere il tasto e mantenerlo premuto, contemporaneamente aprire lo sportellino del telecomando MEC 2.
- Girare la manopola finché appare il numero di ore desiderato.
- Rilasciare il tasto .
  La funzione party si attiva subito. Dopo quattro ore l'impianto commuta nuovamente sull'esercizio automatico.
- Se volete interrompere la funzione party, premete il tasto .

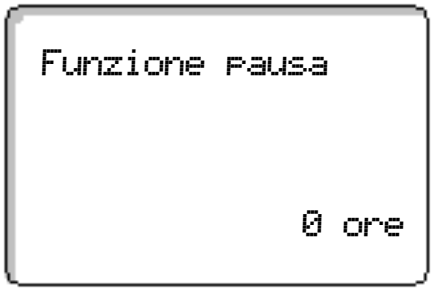


Funzione pausa

Questa funzione è possibile solo per i circuiti riscaldamento ai quali il MEC 2 è subordinato come telecomando ("Circ. Risc. MEC").
Tutti i circuiti riscaldamento senza MEC 2 continuano a lavorare normalmente.

Inserite, per quanto tempo l'impianto deve riscaldare alla temperatura notturna del locale preimpostata.

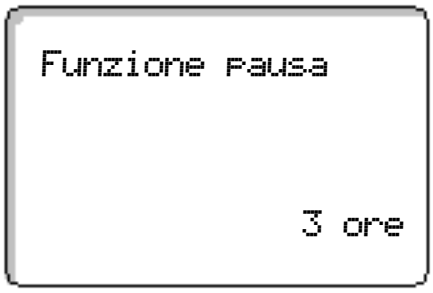
Esempio:
Lasciate per tre ore l'abitazione e volete riscaldare di meno durante la vostra assenza.



- Premere il tasto e mantenerlo premuto, contemporaneamente aprire lo sportellino del telecomando MEC 2.
- Girare la manopola finché appare il numero di ore desiderato.
- Rilasciare il tasto .

La funzione pausa si attiva subito. Dopo tre ore l'impianto commuta nuovamente sull'esercizio automatico.

- Per interrompere la funzione pausa, richiamare la funzione pausa e ruotare la manopola su "0 ore".



16 Programma ferie

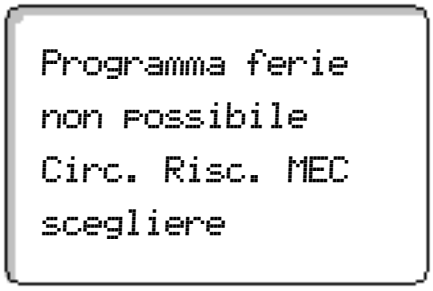
Con il programma ferie è possibile riscaldare ad una temperatura del locale più bassa, in caso di assenza prolungata.

Prima di richiamare il programma ferie è necessario scegliere il circuito riscaldamento desiderato. In questo caso si può scegliere tra un circuito riscaldamento singolo oppure tutti i circuiti riscaldamento subordinati al MEC 2.

Tutti i circuiti riscaldamento per i quali non è stato impostato il programma ferie, continuano a lavorare normalmente.

Indicazione:

"Circuiti riscaldamento MEC" vedi capitolo 6, pagina 17.

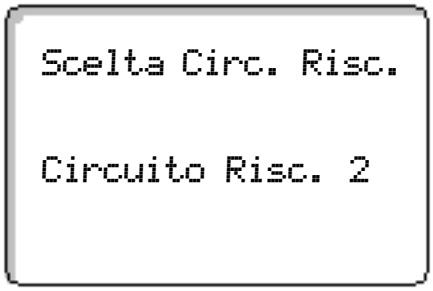


Richiamare il programma ferie

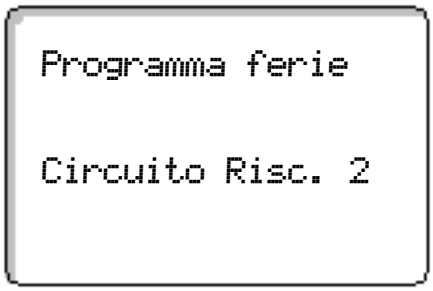
Esempio:

nei prossimi cinque giorni siete in ferie e volete riscaldare di meno, p.e. volete far funzionare il circuito riscaldamento 2 con una temperatura del locale attenuata di 12 °C.

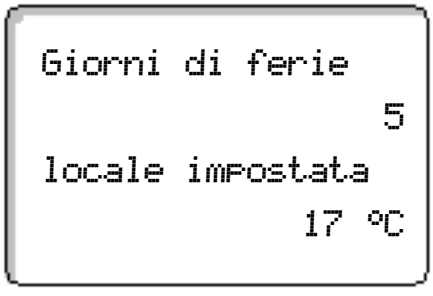
Poiché il programma ferie è attivo subito dopo l'immissione dei dati, è sensato impostare il programma ferie solo il giorno della partenza.



- Aprire lo sportellino.
- Premere il tasto e mantenerlo premuto.
- Girare la manopola finché appare il circuito riscaldamento per il quale volete impostare il programma ferie. Esempio: "Circuito Risc. 2"
- Rilasciare il tasto .



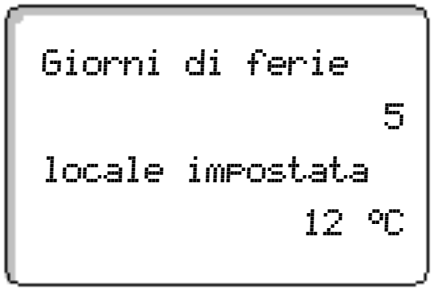
- Premere il tasto e mantenerlo premuto.



- Girare la manopola sul numero di giorni di ferie desiderato.
- Rilasciare il tasto .

- **Premere il tasto e mantenerlo premuto. Il valore della temperatura lampeggia.**
- Girare la manopola sulla temperatura del locale desiderata per i giorni di ferie. Nell'esempio su 12 °C.
- Rilasciare il tasto.

Il programma ferie è attivo da subito.



Alla scadenza dei giorni di ferie impostati, il programma ferie finisce automaticamente e l'impianto ritorna a funzionare in esercizio automatico.

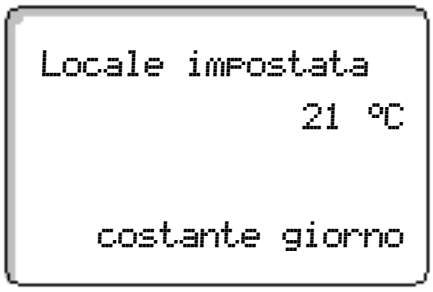
Se l'acqua calda viene prodotta in funzione dei circuiti riscaldamento (orologio programmatore: "scelta programma segue Circ. Risc.") e tutti i circuiti riscaldamento sono in esercizio ferie, la produzione dell'acqua calda ed il ricircolo vengono disinseriti. L'impostazione di un programma ferie separato per l'acqua calda non è possibile.

Se l'acqua calda viene prodotta secondo un programma orario personalizzato (orologio programmatore: "scelta programma progr. proprio AC") può essere impostato un programma ferie per l'acqua calda separato. Durante il programma ferie acqua calda, la pompa di ricircolo viene disinserita automaticamente.

È possibile annullare il programma ferie in qualsiasi momento, richiamando nuovamente il programma ferie e portando il numero dei giorni di ferie a 0 (zero).

Interrompere il programma ferie

È possibile interrompere il programma in qualsiasi momento con il tasto oppure e riscaldare alla temperatura diurna o notturna impostata.



- Premere il tasto. Esercizio diurno costante.
- Premere il tasto. Esercizio notturno costante.

Riprendere il programma ferie

- Premere il tasto AUT.

L'impianto lavora di nuovo in esercizio ferie.

17 Impostare la commutazione estate/inverno

Gli apparecchi di regolazione Logamatic 4311 e Logamatic 4312 considerano oltre alla temperatura esterna anche la capacità di accumulo e l'isolamento termico dell'edificio (di seguito denominati "temperatura esterna filtrata") e commutano automaticamente con un ritardo temporale ad esercizio estivo o invernale.

Esercizio estivo

Se la "temperatura esterna filtrata" supera la soglia di commutazione di 17 °C impostata di fabbrica, l'esercizio di riscaldamento viene spento con un ritardo che dipende dalla capacità di accumulo e dall'isolamento termico dell'edificio.
L'esercizio estivo viene visualizzato a display con il simbolo .
La produzione dell'acqua calda rimane in esercizio.

Se si desidera riscaldare brevemente in esercizio estivo, premere il tasto .

Premendo il tasto AUT, l'impianto torna nuovamente all'esercizio estivo automatico.

Esercizio invernale

Se la "temperatura esterna filtrata" è inferiore alla soglia di commutazione di 17 °C impostata in fabbrica, entrano in funzione il riscaldamento e la produzione dell'acqua calda.

Impostare la commutazione automatica estate inverno

Prima di richiamare la commutazione estate/inverno è necessario scegliere il circuito riscaldamento desiderato. È possibile scegliere o un singolo circuito riscaldamento oppure tutti i circuiti riscaldamento subordinati al MEC 2.

Indicazioni per la scelta del circuito riscaldamento:

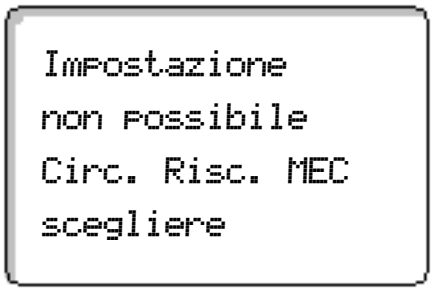
"Circuiti riscaldamento MEC" vedi capitolo 6, pagina 17.

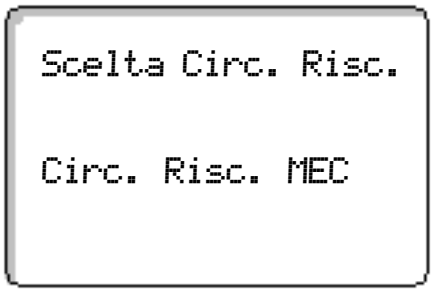
Scegliere il circuito riscaldamento

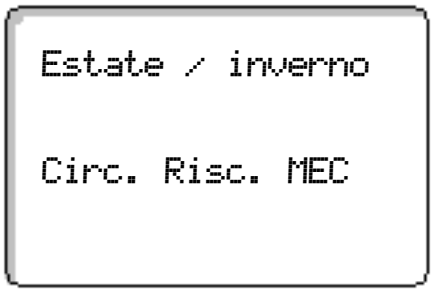
- Premere il tasto e mantenerlo premuto.
- Girare la manopola finché appare il circuito riscaldamento desiderato. Esempio: Circ. Risc. MEC
- Rilasciare il tasto .

Impostare la temperatura di commutazione

- Premere il tasto 1 e mantenerlo premuto.
  A display viene visualizzato brevemente il circuito riscaldamento.

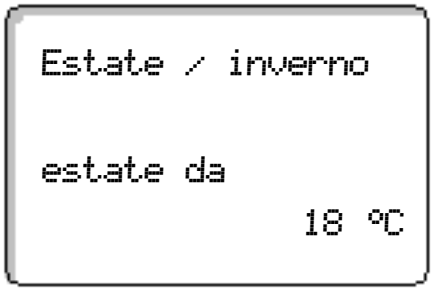






Successivamente appare la maschera con l'attuale temperatura di commutazione impostata. Il valore regolabile della temperatura lampeggia.

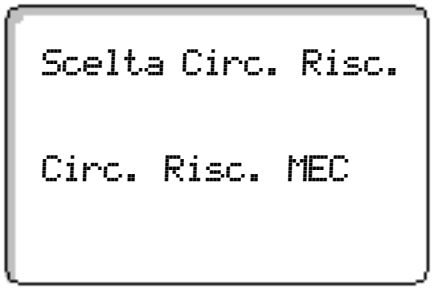
- Girate la manopola sulla temperatura di commutazione al disotto della quale desiderate riscaldare. Nell'esempio su 18 °C.
- Rilasciare il tasto (1).



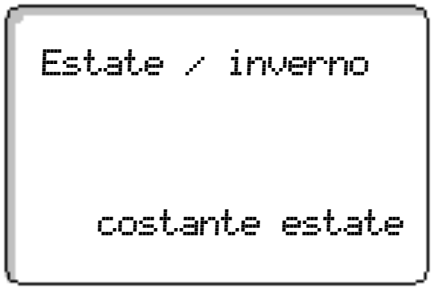
Impostare l'esercizio estivo costante

Scegliere il circuito riscaldamento

- Premere il tasto (manopola) e mantenerlo premuto.
- Girare la manopola finché appare il circuito riscaldamento desiderato.
- Rilasciare il tasto (manopola).



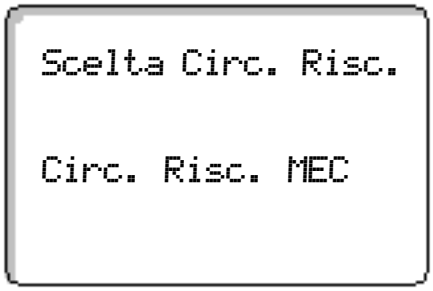
- Premere il tasto (1) e mantenerlo premuto.
  A display viene visualizzato brevemente il circuito riscaldamento. Successivamente appare la maschera con l'attuale temperatura di commutazione impostata.
  Il valore regolabile della temperatura lampeggia.
- Girare la manopola su una temperatura di commutazione inferiore a 10 °C.
- Rilasciare il tasto (1).
  Il riscaldamento funziona costantemente in esercizio estivo.



Impostare l'esercizio invernale costante

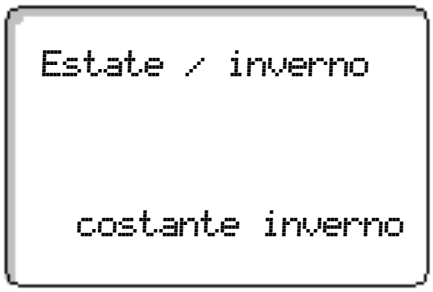
Scegliere il circuito riscaldamento

- Premere il tasto (manopola) e mantenerlo premuto.
- Girare la manopola finché appare il circuito riscaldamento desiderato.
- Rilasciare il tasto (manopola).



- Premere il tasto (1) e mantenerlo premuto.
  A display viene visualizzato brevemente il circuito riscaldamento. Successivamente appare la maschera con l'attuale temperatura di commutazione impostata.
  Il valore regolabile della temperatura lampeggia.
- Girare la manopola su una temperatura superiore a 30 °C.
- Rilasciare il tasto (1).

Il riscaldamento funziona costantemente in esercizio invernale.

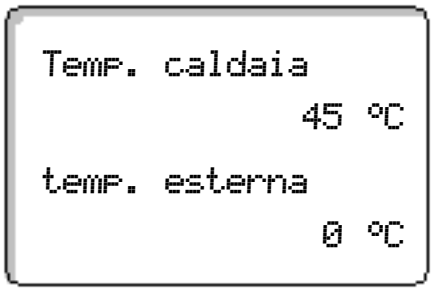


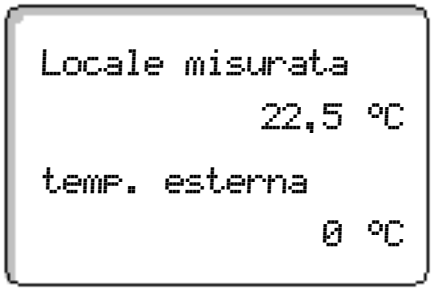
18 Modificare la visualizzazione standard

La visualizzazione standard preimpostata di fabbrica mostra la temperatura di caldaia, sempre che il MEC 2 sia innestato sull'apparecchio di regolazione.
Se il MEC 2 è situato come telecomando sul supporto a parete, viene visualizzata la temperatura del locale misurata.
Nell'ultima riga appare la temperatura esterna.

Al posto della temperatura esterna è possibile scegliere tra le seguenti indicazioni:

- temperatura di caldaia (se il MEC 2 non è sul supporto a parete)
- temperatura dei gas di scarico
- temperatura dell'acqua calda
- temperatura esterna
- ora
- data

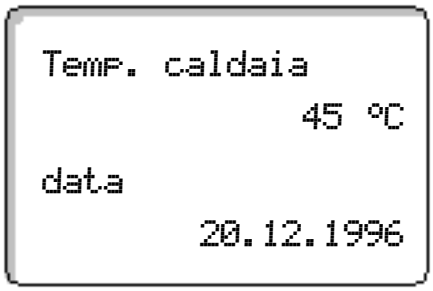




Esempio:

Nell'ultima riga si desidera visualizzare la data.

- Premere il tasto (⊟) e mantenerlo premuto.
  La seconda scritta lampeggia.
- Girare la manopola finché a display appare "data".
- Rilasciare il tasto (⊟).
  La modifica viene memorizzata.



19 Impostare la data e l'ora

La data è preimpostata di fabbrica.

La data e l'ora vengono sincronizzate giornalmente attraverso la ricezione di un segnale radio orario. In questo modo viene commutato automaticamente dall'orario invernale a quello estivo (ora legale). I locali caldaia fortemente isolati possono ostacolare la ricezione del segnale radio, cosicché si deve eventualmente impostare manualmente la data e l'ora.
Il MEC 2 dispone di una ricezione del radio orario, la quale controlla e corregge l'orologio programmatore presente nell'apparecchio di regolazione. Ciò significa che decade l'impostazione dell'ora, alla messa in esercizio, dopo una lunga interruzione di corrente o dopo un lungo disinserimento dell'impianto oppure una correzione alla commutazione dall'orario invernale a quello estivo.

Impostare la data

- Premere il tasto (1...7) e mantenerlo premuto.
  Nell'indicazione della data lampeggia il giorno.
- Impostate il giorno con la manopola.
  Il giorno della settimana si adegua automaticamente.

- Rilasciare il tasto (1...7) premerlo nuovamente e mantenerlo premuto.
  Nell'indicazione della data ora lampeggia il mese.
- Impostare il mese con la manopola.

- Rilasciare il tasto (1...7) premerlo nuovamente e mantenerlo premuto. Lampeggia l'anno.
- Impostare l'anno con la manopola.

  Con il tasto (↩) è possibile interrompere in qualsiasi momento l'impostazione della data.
  La data fin qui modificata viene memorizzata.

Impostare l'ora

- Premere il tasto (◷) e mantenerlo premuto.
  L'ora ed i minuti lampeggiano.
- Girando la manopola si aggiusta l'ora di un minuto alla volta.
- Rilasciare il tasto (◷).

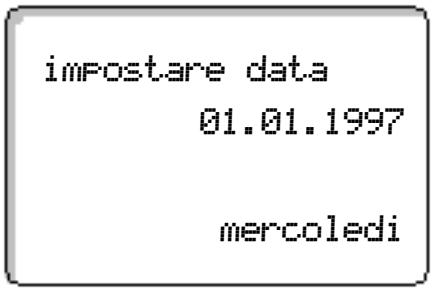
L'ora è memorizzata.

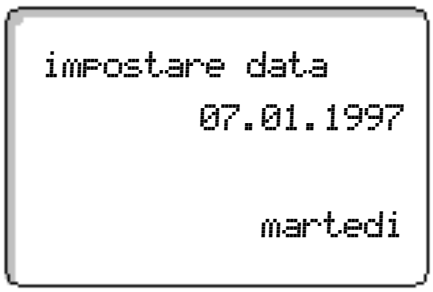
Per il telecomando MEC 2 la ricezione del segnale radio orario dipende dal luogo e dalla posizione.

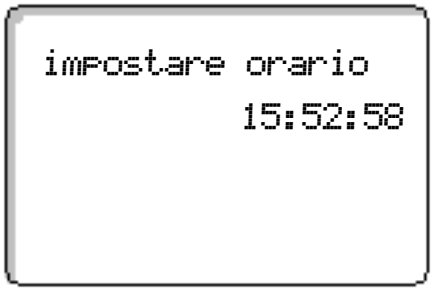
La ricezione del segnale radio orario viene visualizzata a display mediante il simbolo .

In caso di difficoltà di ricezione è necessario osservare che:

- in locali in cemento armato, cantine, grattacieli ecc. il segnale è più debole.
- La distanza da fonti di disturbo come monitor di computer, televisori deve essere di almeno 1 - 1,50 m.
- Di notte ci sono meno disturbi atmosferici e quindi è quasi sempre possibile ricevere il segnale.



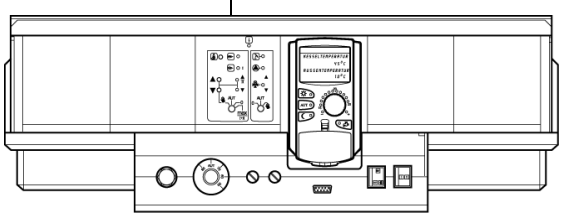




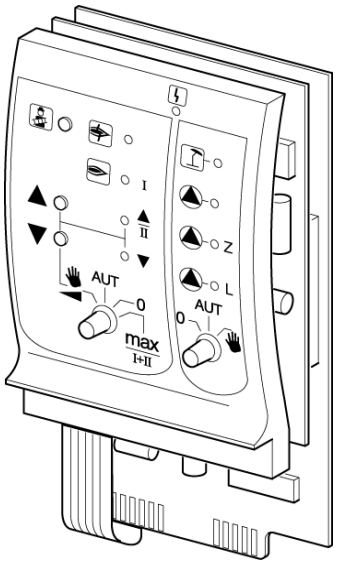
20 Test dei gas di scarico

In base alle disposizioni locali vigenti relativamente alla limitazione delle perdite al camino è necessario fare effettuare annualmente dall'addetto responsabile il test dei gas di scarico.

Modulo ZM 432



Tasto spazzacamino sul modulo ZM 432

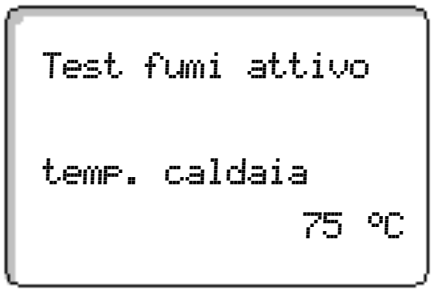


L'apparecchio di regolazione deve essere acceso.
Per avviare il test dei gas di scarico si deve premere il tasto spazzacamino per alcuni secondi.

Il test dei gas di scarico dura 30 minuti e viene visualizzato a display.

Durante il test dei gas di scarico lampeggiano alternativamente l'indicazione di disfunzione [ϟ] e quella dell'esercizio estivo [☼].

Quando il test è terminato, l'apparecchio di regolazione ritorna automaticamente all'esercizio precedente.



Il test dei gas di scarico viene interrotto premendo nuovamente il tasto [🧹].

Attenzione!

Durante e dopo il test dei gas di scarico sussiste il pericolo di scottature.

Se il circuito dell'acqua calda non dispone di un miscelatore a regolazione termostatica, avvisate gli inquilini di non utilizzare, durante il test dei gas di scarico, acqua calda senza averla prima miscelata con quella fredda!

21 Calibrare le sonde di temperatura ambiente

Se la temperatura del locale visualizzata a display differisce da quella reale misurata con un termometro, si può allineare i valori con "calibrazione MEC".

L'allineamento effettua uno spostamento parallelo della linea termocaratteristica.

L'impostazione di fabbrica è 0 °C.

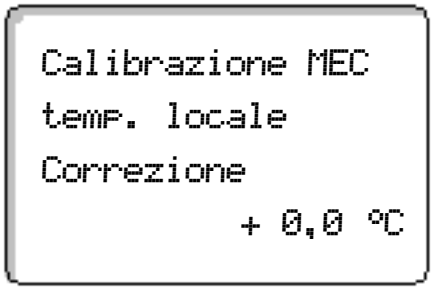
Il campo di impostazione si estende da + 5 °C a - 5 °C.

p.e. temperatura del locale visualizzata 22 °C
temperatura del locale misurata 24 °C

Allineare il valori di temperatura

- Aprire lo sportellino.
- Premere contemporaneamente il tasto (≡) ed il tasto (🌡) e rilasciarli.

A display appare "calibrazione MEC".

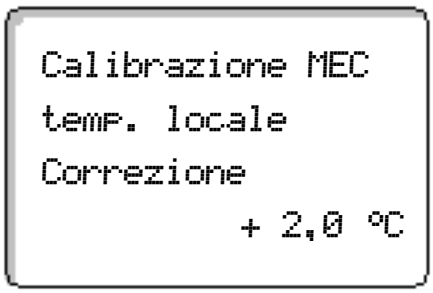


- Premere il tasto (🌡) e mantenerlo premuto.

Il valore da modificare lampeggia.

- Girare la manopola p.e. su + 2 °C.
- Rilasciare il tasto (🌡).

A display viene visualizzata la temperatura del locale corretta, p.e. di + 24 °C.



22 Indicazioni d’uso per impianti a più caldaie

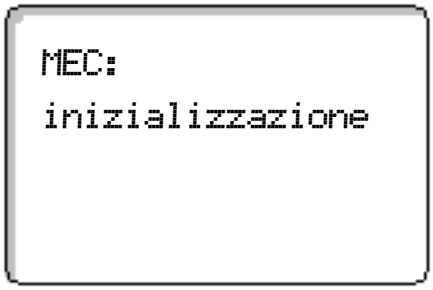
Per impianti a più caldaie o impianti con molti circuiti di riscaldamento, la regolazione può essere composta da più apparecchi di regolazione.

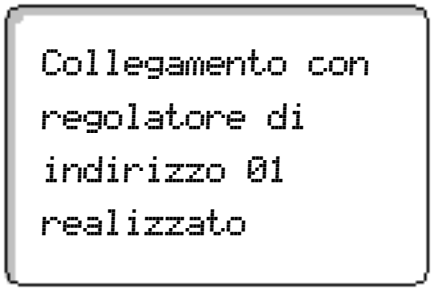
L’apparecchio base è sempre l’apparecchio di regolazione Logamatic 4311, gli ulteriori apparecchi sono del tipo Logamatic 4312.
L’uso di entrambi gli apparecchi è fondamentalmente uguale.

L’unità di servizio MEC 2 può amministrare sempre e solo i dati di un apparecchio di regolazione, in altre parole gli apparecchi di regolazione devono essere programmati uno dopo l’altro.

Per poter programmare un altro apparecchio di regolazione, l’unità di servizio MEC 2 deve essere tolta dall’apparecchio di regolazione precedente ed essere innestata sul successivo.

In questo caso appaiono a display gli avvisi a lato.





Ricevere dati

- Premere il tasto se si desidera ricevere i dati dell’impianto di riscaldamento dall’apparecchio di regolazione.

Inviare dati

- Premere il tasto se si desidera far funzionare l’impianto di riscaldamento con dati modificati all’unità di servizio MEC 2.

Ovviamente è possibile equipaggiare ogni apparecchio di regolazione di un impianto a più caldaie con una propria unità di servizio MEC 2. In questo caso decadono le operazioni di innesto del MEC 2 su un altro apparecchio e "ricezione/ invio dati". L’impiego di ogni apparecchio di regolazione viene effettuato separatamente, come descritto nelle istruzioni per l’uso, di volta in volta con il proprio MEC 2.

23 Disfunzioni e rimedi

Disfunzioni e indicazioni di disfunzione

Fate eliminare subito le disfunzioni da una ditta specializzata in riscaldamento.

Comunicate già telefonicamente alla ditta specializzata il difetto riscontrato.
Posizionate gli interruttori all'apparecchio di regolazione e sui moduli, corrispondentemente al capitolo "esercizio d'emergenza".

Le disfunzioni del vostro impianto di riscaldamento vengono visualizzate a display.

Vengono notificate le seguenti disfunzioni:

- Disfunzione bruciatore caldaia 1 - 3
- Sonda di temperatura caldaia
- Sonda di temperatura esterna
- Sonda di mandata circuito riscaldamento circuiti riscaldamento 1 - 8 (se presenti)
- Sonda di temperatura acqua calda
- Caldaia rimane fredda
- Acqua calda rimane fredda
- Telecomando, nessuna comunicazione con circuiti riscaldamento 1 - 8 (se presenti)
- Disinfezione termica
- Sonda di temperatura aggiuntiva
- Circuiti risc. 1 - 8 (se presenti): disfunzione pompa
- Acqua calda: disfunzione pompa
- Acqua calda: disfunzione anodo inerte
- Disfunzione della dotazione di sicurezza
- Nessun collegamento al sistema Bus
- Impostati molteplici indirizzi
- Sonda di mandata dell'impianto
- Sonda di ritorno dell'impianto
- Caldaia (1-3): nessun collegamento
- Disfunzione esterna di caldaia
- Disfunzione sonda gas di scarico
- Superamento della temperatura dei gas di scarico
- Conflitto di indirizzi (posizione 1 - 4 se presenti)
- Modulo errato (posizione 1 - 4 se presenti)
- Modulo sconosciuto (posizione 1 - 4 se presenti)
- Nessun collegamento al modulo di funzione
- Nessun apparecchio di regolazione master presente
- Circuito riscaldamento XY in esercizio manuale
- Acqua calda in esercizio manuale
- Circuito caldaia in esercizio manuale
- Bruciatore in esercizio manuale

Eliminazione degli errori

Avviso	Effetto	Rimedio
Disfunzione del bruciatore	L'impianto di riscaldamento rimane freddo	Premere il tasto di riarmo del bruciatore. In caso di insuccesso: chiedete l'intervento di una ditta specializzata.
La caldaia rimane fredda	L'impianto di riscaldamento in certe circostanze resta freddo, tuttavia non necessariamente.	Controllate se il regolatore di temperatura è su **AUT**. Controllate se c'è ancora combustibile, In caso di insuccesso: posizionate l'interruttore per l'esercizio d'emergenza del bruciatore sull'esercizio manuale. Ponete l'interruttore per l'esercizio manuale del bruciatore al modulo ZM 432 su **max/I +II,** impostare la temperatura dell'acqua calda con il regolatore di temperatura; chiedete l'intervento di una ditta specializzata.
La temperatura dell'acqua calda non sale	L'acqua calda in certe circostanze resta troppo fredda, tuttavia non necessariamente.	Controllate se il regolatore di temperatura è su **AUT**. In caso di insuccesso: ponete l'interruttore per l'esercizio manuale dell'acqua calda al modulo FM 441 sull'esercizio manuale; chiedete l'intervento di una ditta specializzata.
La catena di sicurezza è intervenuta	l'impianto di riscaldamento resta freddo.	Controllate se la caldaia è interamente riempita d'acqua. Controllate se la pressione idraulica di almeno 1 bar è presente nella caldaia. In caso affermativo: sbloccate il limitatore della temperatura di sicurezza, svitando il dado cieco e premendo il tasto di riarmo sottoposto. In caso di insuccesso: chiedete l'intervento di una ditta specializzata.
Disfunzione del telecomando	L'apparecchio di regolazione lavora con i valori impostati per ultimi al telecomando.	chiedete l'intervento di una ditta specializzata.
Disfunzione della sonda di caldaia; disfunzione della sonda esterna; disfunzione della sonda di mandata	L'impianto riscalda eventualmente ad una temperatura più elevata ed assicura così il riscaldamento.	Chiedete l'intervento di una ditta specializzata! Comunicate alla ditta specializzata quale sonda è difettosa.
Disfunzione della sonda dell'acqua calda	Se la sonda dell'acqua calda è difettosa, per motivi di sicurezza non viene riscaldata acqua calda.	Chiedete l'intervento di una ditta specializzata!
Circuito risc. XY in esercizio manuale; acqua calda in esercizio manuale; circuito caldaia in esercizio manuale; bruciatore in esercizio manuale	Le pompe, i servomotori etc. vengono attivati manualmente a seconda della posizione degli interruttori. Le funzioni di regolazione continuano durante l'esercizio manuale, senza alcun effetto sull'impianto.	Gli interruttori sono posizionati sull'esercizio manuale (per lavori di manutenzione o per l'eliminazione di errori). Dopo l'eventuale eliminazione di errori, posizionare nuovamente gli interruttori su **AUT**.

24 Esercizio d’emergenza

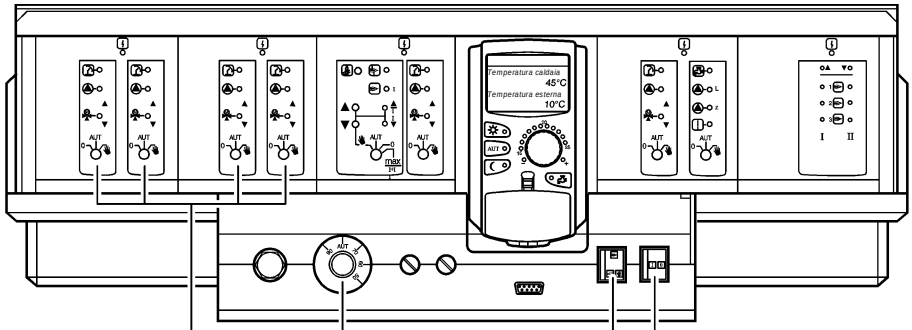
Disfunzioni all’apparecchio di regolazione

Non aprite mai l’apparecchio di regolazione.
Evitate di smontare i componenti.

Esercizio di riscaldamento mediante interruttori manuali

Sull’apparecchio di regolazione e sui moduli ci sono interruttori manuali per l’esercizio d’emergenza. In posizione ✋ viene messa in esercizio la rispettiva pompa. Le valvole miscelatrici rimangono senza corrente e devono essere azionate a mano.

Prima di effettuare le impostazioni per l’esercizio manuale, verificate che le impostazioni dei singoli moduli non presentino errori.
Se dovesse esserci una disfunzione all’apparecchio di regolazione, potete far funzionare temporaneamente il vostro riscaldamento in esercizio manuale.



Mettere l’interruttore di esercizio in posizione I

Esercizio d’emergenza bruciatore su ✋
Lo stadio bruciatore 1 è sempre comandato direttamente. Le impostazioni per lo stadio bruciatore 2 devono essere effettuate mediante l’interruttore manuale posto sul modulo

Regolatore di temperatura dell’acqua calda su 60 °C - 90 °C, in caso di disfunzione della produzione di acqua calda su 60 °C

Per garantire il rifornimento di calore in caso di disfunzione, gli interruttori devono essere posizionati su ✋
Circuito caldaia su ✋
Circuito valvola miscelatrice su ✋
Acqua calda su ✋

24 Esercizio d’emergenza

Disfunzione	Impostazioni per l’esercizio d’emergenza				
	Interruttore d’esercizio del Logamatic 4311	Interruttore esercizio manuale Circ. caldaia Modulo ZM 432	Interruttore esercizio manuale Acqua Calda Modulo FM 441	Regolatore di temperatura caldaia del Logamatic 4311	Interruttore esercizio man. Circ. Risc. Modulo FM 441 FM 442
Riscaldamento locali interrotto Circuiti Risc. fuori servizio		AUT	AUT	60 - 90 °C	
Produzione acqua calda interrotta Circ. Risc. alimentati normalmente		AUT		60 °C	AUT
Esercizio caldaia interrotto			AUT	90 °C	AUT

Sganciare manualmente la valvola miscelatrice del circuito riscaldamento e posizionarla in direzione "chiusa" oppure "aperta (assicurarla contro il reinnesto) così che venga raggiunta la temperatura del locale desiderata. Affinché l’acqua calda nell’impianto non geli, la valvola miscelatrice del circuito riscaldamento non deve essere chiusa completamente.

In caso di disfunzioni contattate immediatamente il vostro esperto di riscaldamento. Egli garantisce un servizio professionale. Al vostro esperto di riscaldamento è d’aiuto ricevere da voi esatte indicazioni sulla disfunzione.

25 Protocollo delle impostazioni

Valori di esercizio

	Ambito d'impostazione	Impostazione di fabbrica	Impostazione
Programmi di fabbrica	Famiglia Presto Sera Mattutino Pomeridiano Pranzo Single Anziani Nuovo	Famiglia	
Acqua calda	30 °C - 60 °C	60 °C	
Commutazione estate/inverno	10 °C - 30°C	17 °C	
Temperatura diurna del locale	11 °C - 30 °C	21 °C	
Temperatura notturna del locale	10 °C - 29 °C	17 °C	

26 Indice analitico

A

Acqua calda - esercizio automatico 21
Acqua calda - esercizio continuo 21
Acqua calda - funzioni 10
Acqua calda - impostare 1 volta fuori orario 20
Acqua calda - nuovo programma 39
Acqua calda - regolazione 20
Acqua calda - arrestare la produzione di 21
Acqua calda - temperatura 16, 20

B

Bruciatore - funzioni del 8
Bruciatore - interruttori del 8

C

Caldaia 8
Calibrare le sonde di temperatura 49
Circuito riscaldamento - funzione 11
Circuito riscaldamento - funzioni 10
Circuito riscaldamento - scegliere il 37
Commutazione estate/inverno 16, 44

D

Data - impostare la 47
Disattivazione 14
Disinfezione termica 23

E

Elementi di servizio 7
Eliminazione degli errori 52
Esercizio continuo 21, 22
Esercizio d'emergenza 54
Esercizio di riscaldamento mediante interruttore manuale 53
Esercizio estivo 44
Esercizio estivo - impostare 45
Esercizio invernale - impostare 45

F

Funzione party 41
Funzione pausa 41

I

Impianti a più caldaie 50
Indicazioni 24
Indicazioni di disfunzione 51

M

Messa in esercizio 14
Moduli in dotazione 7
Modulo Circuito Riscaldamento e Acqua Calda 10
Modulo Circuito Riscaldamento 11
Modulo di strategia 12

O

Ora - impostare 47

P

Pompa di ricircolo 22, 40
Pompa di ricircolo avviare 22
Pompa di ricircolo disinserire 20
Pompa di ricircolo - esercizio continuo 22
Programma - scegliere un 37
Programma di riscaldamento - inserire un 37
Programma ferie 42
Programma ferie - interrompere il 43
Programmi standard - panoramica 27
Programma standard - scegliere un 25
Protocollo delle impostazioni 55

R

Riscaldare in modo economico 6

S

Segnale radio orario 47
Stati d'esercizio 16

T

Tasto spazzacamino 8, 48
Temperatura del locale 15
Temperatura del locale - impostare la 14, 15
Temperatura diurna del locale 14, 15, 17, 18
Temperatura di commutazione - impostare la 44
Temperatura notturna del locale 15, 19
Test dei gas di scarico 48

V

Valori di esercizio 24, 55
Visualizzazione standard - modificare la 46

Annotazioni

Buderus è sempre nelle vostre vicinanze.

La tecnologia termica d'alto livello richiede installazione e manutenzione professionale. Buderus fornisce pertanto il programma completo esclusivamente attraverso specialisti del riscaldamento. Chiedete loro della Buderus Heiztechnik. Oppure informateVi in una delle nostre filiali.

Ditta termotecnica installatrice:

Buderus
HEIZTECHNIK

Buderus Heiztechnik GmbH, 35573 Wetzlar
http://www.heiztechnik.buderus.de
e-mail: info@heiztechnik.buderus.de

Buderus Italia s.r.l.: Via Enrico Fermi, 40/42 – 20090 ASSAGO (MILANO) – Tel. 02/4886111 – Fax 02/48861100
Filiale: Via Brennero, 171/3 – 38100 TRENTO – Tel. 0461/434300 – Fax 0461/825411
e-mail: Buderus.milano@buderus.it - Buderus.trento@buderus.it - www.buderus.it